Operator's manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones

325HE3 325HE4

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.
Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.
Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

English (2-24)
French (25-48)
Spanish (49-72)

Symbols

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

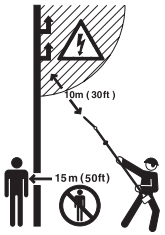
Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Always wear:

- A protective helmet where there is a risk of falling objects
- Approved hearing protection
- Approved eye protection

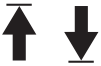
Cutting tool. Do not touch the tool without first switching off the engine.

This machine is not electrically insulated. If the machine touches or comes close to high-voltage power lines it could lead to death or serious bodily injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet. Always keep a distance of at least 10 m between the machine and high-voltage power lines and/or any objects that are touching them. If have to work within this safe distance you should always contact the relevant power company to make sure the power is switched off before you start work.



This machine can be dangerous! The operator of the machine must ensure, while working, that no persons or animals come closer than 15 meters (50 ft.).

Arrows which show limits for handle positioning.

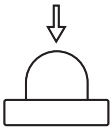


Always wear approved protective gloves.

Wear sturdy, non-slip boots or shoes.

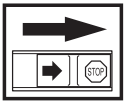
Choke control

Primer bulb



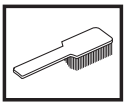
Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position. CAUTION! The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.



Always wear approved protective gloves.

Regular cleaning is required.



Visual check.

Protective goggles or a visor must be worn.

Contents

KEY TO SYMBOLS
Symbols 2
CONTENTS
Contents 3
Note the following before starting: 3
INTRODUCTION
Dear customer! 4
WHAT IS WHAT?
What is what? 5
GENERAL SAFETY PRECAUTIONS
Important 6
Personal protective equipment 6
Machine's safety equipment 7
ASSEMBLY
Fitting the handle 10
Adjusting the harness 10
Fitting the impact guard 10
FUEL HANDLING
Fuel safety 11
Fuel 11
Fueling 12
STARTING AND STOPPING
Check before starting 13
Starting and stopping 13
WORKING TECHNIQUES
General working instructions 15
Transport position 17
MAINTENANCE
Carburetor 18
Muffler 18
Cooling system 18
Spark plug 19
Air filter 19
Gear 20
Cleaning and lubrication 20
Maintenance schedule 21
TECHNICAL DATA
Technical data 22
WARRANTY
U.S FEDERAL, CALIFORNIA AND CANADA EXHAUST AND EVAPORATIVE EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT 23

Note the following before starting:

Please read the operator's manual careful

WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.

WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.

Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

The Emissions Compliance Period referred to on the Emission Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal and California emissions requirements.

WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

INTRODUCTION

Dear customer!

Congratulations on your choice to buy a Husqvarna product! Husqvarna is based on a tradition that dates back to 1689, when the Swedish King Karl XI ordered the construction of a factory on the banks of the Huskvarna River, for production of muskets. The location was logical, since water power was harnessed from the Huskvarna River to create the water-powered plant. During over 300 years of continuous operation, the Husqvarna factory has produced a lot of different products, from wood stoves to modern kitchen appliances, sewing machines, bicycles, motorcycles etc. In 1956, the first motor driven lawn mowers appeared, followed by chain saws in 1959, and it is within this area Husqvarna is working today.

Today Husqvarna is one of the leading manufacturers in the world of forest and garden products, with quality as our highest priority. We develop, manufacture and market high quality motor driven products for forestry and gardening as well as for building and construction industry.

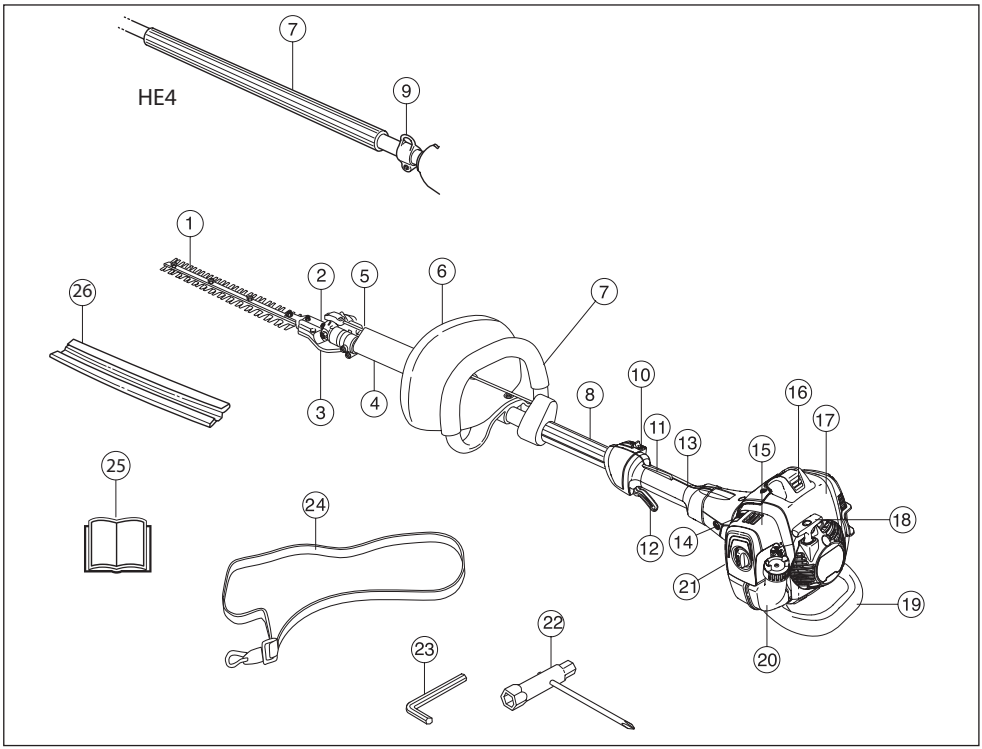
Your purchase gives you access to professional help with repairs and service whenever this may be necessary. If the retailer who sells your machine is not one of our authorized dealers, ask for the address of your nearest servicing dealer.

It is our wish that you will be satisfied with your product and that it will be your companion for a long time. Think of this operator′s manual as a valuable document. By following its′ content (using, service, maintenance etc) the life span and the second-hand value of the machine can be extended. If you ever lend or sell this machine, make sure that the borrower or buyer gets the operator′s manual, so they will also know how to properly maintain and use it.

Thank you for using a Husqvarna product.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development and therefore reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice.

WHAT IS WHAT?



What is what?

1 Cutting unit
2 Grease nipple and plug for filling lubricant.
3 Bevel gear
4 Shaft
5 Angle adjustment handle
6 Hand guard
7 Front handle
8 Angle adjustment knob
9 Harness support hook (325HE4)
10 Stop switch
11 Throttle trigger lockout
12 Throttle trigger
13 Rear handle
14 Choke control
15 Air filter cover
16 Spark plug cap and spark plug
17 Cylinder cover
18 Starter handle
19 Impact guard (325HE4)
20 Fuel tank
21 Primer bulb
22 Combination spanner
23 Allen key
24 Harness (325HE4)
25 Operator's manual
26 Transport guard

Important

IMPORTANT!

The hedgetrimmer is only designed for cutting branches and twigs.

Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.

National or local regulations may regulate the use. Comply to given regulations.

Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading ”Personal protective equipment”.

Never use the machine in extreme weather conditions such as severe cold, very hot and/or humid climates.

Never use a machine that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance.

All covers and guards must be fitted before starting. Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.

WARNING! This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

WARNING! Running an engine in a confined or badly ventilated area can result in death due to asphyxiation or carbon monoxide poisoning.

WARNING! Never allow children to use or be in the vicinity of the machine. As the machine is equipped with a spring-loaded stop switch and can be started by low speed and force on the starter handle, even small children under some circumstances can produce the force necessary to start the machine. This can mean a risk of serious personal injury. Therefore remove the spark plug cap when the machine is not under close supervision.

WARNING! Faulty blades can increase the risk of accidents.

Personal protective equipment

IMPORTANT!

Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator’s manual.

You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment.

WARNING! Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

HEARING PROTECTION

Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.

EYE PROTECTION

Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries.

GLOVES

Gloves should be worn when necessary, e.g., when fitting cutting attachments.

BOOTS

Wear sturdy, non-slip boots or shoes.

CLOTHING

Wear clothes made of a strong fabric and avoid loose clothing that can catch on twigs and branches. Always wear heavy, long pants. Do not wear jewellery, shorts sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

FIRST AID KIT

Always have a first aid kit nearby.

Machine's safety equipment

This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See the "What is what?" section to locate where this equipment is positioned on your machine.

The life span of the machine can be reduced and the risk of accidents can increase if machine maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.

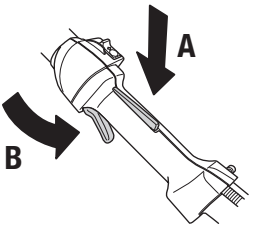
IMPORTANT!

All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

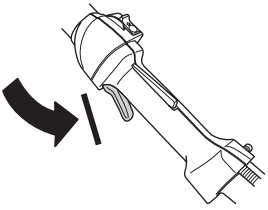
WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.

Throttle trigger lockout

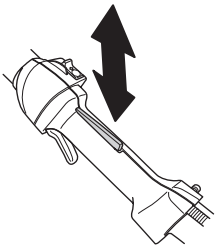
The throttle lockout is designed to prevent accidental operation of the throttle control. When you press the lock (A) (i.e. when you grasp the handle) it releases the throttle control (B). When you release the handle the throttle control and the throttle lockout both move back to their original positions. This movement is controlled by two independent return springs. This arrangement means that the throttle control is automatically locked at the idle setting.



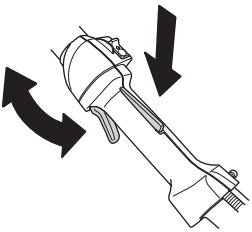
Make sure the throttle control is locked at the idle setting when the throttle lockout is released.



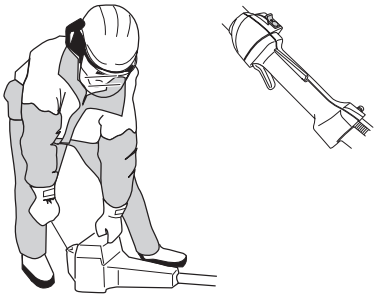
Press the throttle lockout and make sure it returns to its original position when you release it.



Check that the throttle trigger and throttle lockout move freely and that the return springs work properly.

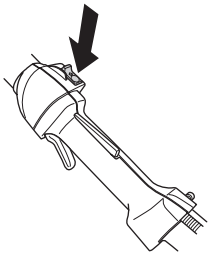


See instructions under the heading Start. Start the hedge trimmer and apply full throttle. Release the throttle trigger and check that the blades stop and remain stationary. If the blades move when the throttle trigger is in the idle position then the carburettor idle setting must be adjusted. See instructions under the heading Maintenance.



Stop switch

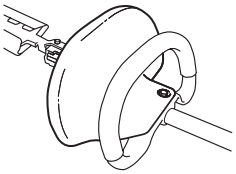
Use the stop switch to switch off the engine.



Start the engine and make sure the engine stops when you move the stop switch to the stop setting.

Hand guard

The hand guard prevents hands from coming into contact with the moving blades, for example, if the operator loses grip on the front handle.

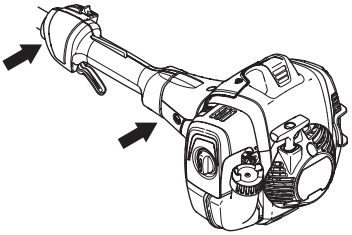


Check that the hand guard is fitted correctly.

Check that the hand guard is undamaged.

Vibration damping system

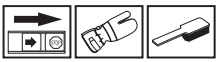
Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to reduce vibration and make operation easier.



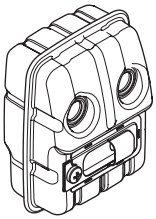
The machine's vibration damping system reduces the transfer of vibration between the engine unit/cutting equipment and the machine's handle unit.

WARNING! Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

Muffler



The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user. A muffler fitted with a catalytic converter is also designed to reduce harmful exhaust gases.

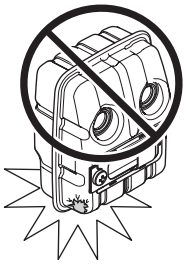


In countries that have a warm and dry climate there is a significant risk of fire. We therefore fit certain mufflers with

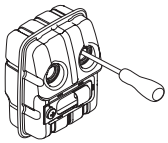
a spark arrestor screen. Check whether the muffler on your machine is fitted with this kind of screen.

For mufflers it is very important that you follow the instructions on checking, maintaining and servicing your machine.

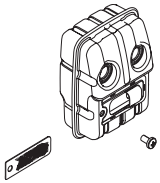
Never use a machine that has a faulty muffler.



Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



If the muffler on your machine is fitted with a spark arrestor screen this must be cleaned regularly. A blocked screen will cause the engine to overheat and may lead to serious damage.



WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

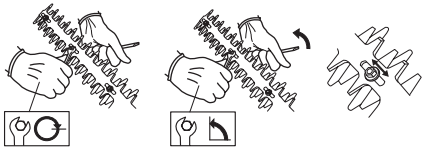
WARNING! The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.

WARNING! The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!

Blades

Turn off the motor. Disconnect the HT lead from the spark plug.

To ensure good cutting results it is important that the contact pressure between the blades is correct. The contact pressure is adjusted by turning the screws on the underside of the bar clockwise as far as they will go. Then turn the screws anticlockwise a 1/4 turn. Lock the screws using the locking nut on the top of the bar. Check that the screws are loose enough to allow the washers under the screw heads to slide sideways.



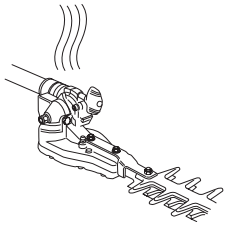
When the blades are correctly adjusted the play between the blades should be 0,2–0,4 mm, measured at the screws.

The edges of the blades are too hard to be filed. Dull blades should be sharpened using a grinder.

Replace the blades if they are bent or damaged.

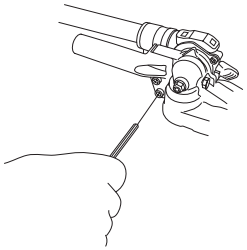
Gear

The gear housing gets hot when the machine has been in use. To avoid burning yourself do not touch the gear housing.



Fitting the handle

Fit the handle using two screws.



Adjusting the harness

(325HE4)

You should always use the harness with the machine to give maximum control over the machine and reduce the risk of fatigue in your arms and back.

1 Put on the harness.

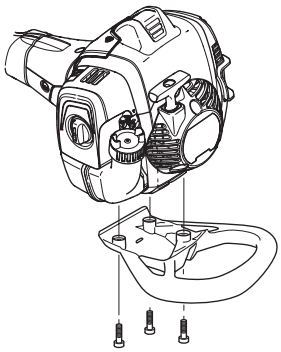
2 Hook the machine onto the harness support hook.

3 Adjust the length of the harness so that the support hook is roughly level with your right hip.

Fitting the impact guard

(325HE4)

Fit the guard with three screws. Tighten the screws to 4 Nm. After the machine has been in use for around 20 hours, re-tighten the screws to 4 Nm.



Fuel safety

Never start the machine:

1 If you have spilled fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.

2 If you have spilled fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.

3 If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines. In the event of leakage, contact your service agent.

Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or open flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/ switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local gas station to find out where to dispose of excess fuel. Drain the tank into the appropriate containers and in a well ventilated area.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The transport guard must always be fitted to the cutting attachment when the machine is being transported or in storage.
- Secure the machine during transport.
- In order to prevent unintentional starting of the engine, the spark plug cap must always be removed during long-term storage, if the machine is not under close supervision and when performing all service measures.
- Allow the hedge trimmer to cool down after use before putting it away for storage.

WARNING! Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.

Fuel

CAUTION! The machine is equipped with a two-stroke engine and must always be run using a mixture of gasoline and two-stroke engine oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.

WARNING! Fuel and fuel fumes are highly inflammable and can cause serious injury when inhaled or allowed to come in contact with the skin. For this reason observe caution when handling fuel and make sure there is adequate ventilation.

WARNING! Always ensure there is adequate ventilation when handling fuel.

Gasoline

CAUTION! Always use a quality gasoline/oil mixture with an octane rating of at least 87 octane ((RON+MON)/2). If your machine is equipped with a catalytic converter (see chapter on Technical data) always use a good quality unleaded gasoline/oil mixture. Leaded gasoline will destroy the catalytic converter.

Use low-emission gasoline, also known as alkylate gasoline, if it is available.

Ethanol blended fuel, E10 may be used (max 10% ethanol blend). Using ethanol blends higher than E10 will create lean running condition which can cause engine damage.

This engine is certified to operate on unleaded gasoline.

- The lowest recommended octane grade is 87 ((RON+MON)/2). If you run the engine on a lower octane grade than 87 so-called knocking can occur. This gives rise to a high engine temperature and increased bearing load, which can result in serious engine damage.
- When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended.

Two-stroke oil

- For best results and performance use HUSQVARNA two-stroke engine oil, which is specially formulated for our air-cooled two stroke-engines.
- Never use two-stroke oil intended for water-cooled engines, sometimes referred to as outboard oil (rated TCW).
- Never use oil intended for four-stroke engines.
- A poor oil quality and/or too high oil/fuel ratio may jeopardise function and decrease the life time of the catalytic converters.

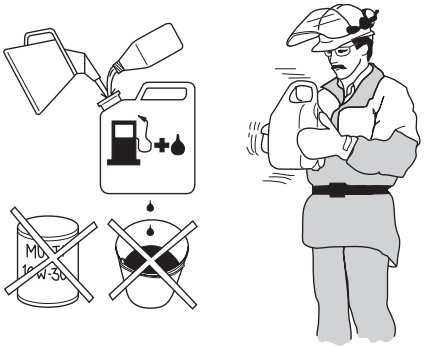
- Mixing ratio

  50:1 (2%) with HUSQVARNA two-stroke oil.

Gasoline, litre	Two-stroke oil, litre
	2% (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US gallon	**US fl. oz.**
1	2 1/2
2 1/2	6 1/2
5	12 7/8

Mixing

- Always mix the gasoline and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the gasoline to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of gasoline.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.



- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.

WARNING! The catalytic converter muffler gets very hot during and after use. This also applies during idling. Be aware of the fire hazard, especially when working near flammable substances and/or vapors.

Fueling

WARNING! Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

Mix and pour fuel outdoors, where there are no sparks or flames.

Do not smoke or place hot objects near fuel.

Always shut off the engine before refueling.

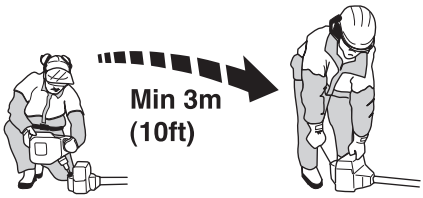
Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refueling. Refuel in a well ventilated area. Never fuel the machine indoors.

When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.

Tighten the fuel cap carefully after refueling.

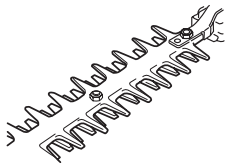
Always move the machine away from the refueling area and source before starting.

- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- If you have spilled fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.



Check before starting

- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Check the cutting attachment. Never use blades that are dull, cracked or damaged.



- Check that the machine is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gear housing is lubricated correctly. See instructions under the heading Gear housing.
- Check that the cutting attachment always stops when the engine is idling.
- Only use the machine for the purpose it was intended for.
- Make sure that the handle and safety features are in good working order. Never use a machine that lacks a part or has been modified outside its specifications.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

Starting and stopping

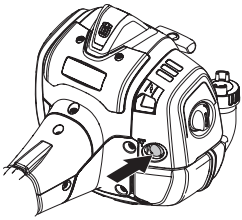
WARNING! The complete clutch cover and shaft must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch can come loose and cause personal injury.

Always move the machine about 3 metres from the refuelling position before starting. Place the machine on a firm surface. Remember that the blades may start to move when the engine is started. Make sure the blades cannot come into contact with any object. Make sure that no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury.

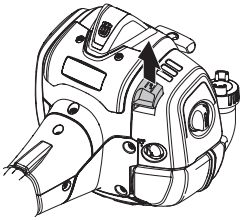
The safety distance is 15 metres.

Starting

Primer bulb: Press the air purge repeatedly until fuel begins to fill the bulb. The bulb need not be completely filled.



Choke: Set the choke control in the choke position.



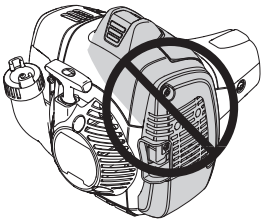
Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never wrap the starter cord around your hand**

Repeat pulling the cord until engine attemps to start (or maximum 5 pulls).

Pull the cord until engine starts and gradually operate throttle trigger for increasing engine speed to operate speed. The throttle will automatically disengage from the start setting.

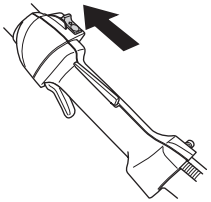
CAUTION! Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

CAUTION! Do not put any part of your body in marked area. Contact can result in burns to the skin, or electrical shock if the spark plug cap has been damaged. Always use gloves. Do not use a machine with damaged spark plug cap.



Stopping

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.



CAUTION! The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.

General working instructions

IMPORTANT!

This section takes up the basic safety precautions for working with a hedge trimmer.

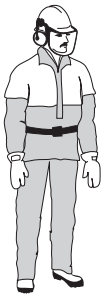
If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

WARNING! The machine can cause serious personal injury. Read the safety instructions carefully. Learn how to use the machine.

WARNING! Cutting tool. Do not touch the tool without first switching off the engine.

Personal protection



- Always wear boots and other equipment described under the heading Personal protective equipment.
- Always wear working clothes and heavy-duty long trousers.
- Never wear loose clothing or jewellery.
- Make sure your hair does not hang below shoulder level.

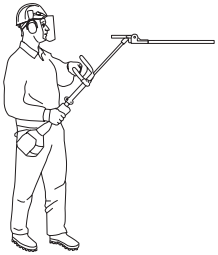
Safety instructions regarding the surroundings

- Never allow children to use the machine.
- Ensure that no-one comes closer than 15 m while you are working.
- Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.

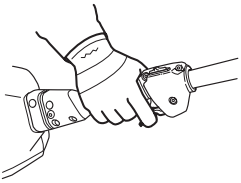
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occuring to other people or their property.

Safety instructions while working

- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Always use both hands to hold the machine. Hold the machine at the side of your body.



- Use your right hand to control the throttle setting.



- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.
- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Always lay the machine on the ground when you are not using it.
- Do not cut too close to the ground. Stones and other objects can be thrown out.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc, or other objects that could damage the cutting attachment, such as metal items.

- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the machine immediately. Disconnect the HT lead from the spark plug. Check that the machine is not damaged. Repair any damage.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- Never put the machine down with the engine running unless you have it in clear sight.

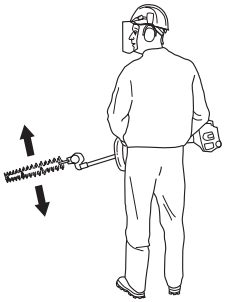
Safety instructions after completing work

- The transport guard should always be fitted to the cutting attachment when the machine is not in use.
- Make sure the cutting attachment has stopped before cleaning, carrying out repairs or an inspection. Disconnect the spark plug cap from the spark plug.
- Always wear heavy-duty gloves when repairing the cutting attachment. This is extremely sharp and can easily cause cuts.

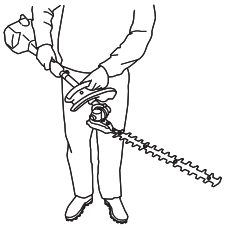
- Store the machine out of reach of children.
- Use only original spare parts for repairs.

Basic working techniques

- Work with a swinging action from the bottom upwards when trimming sides.



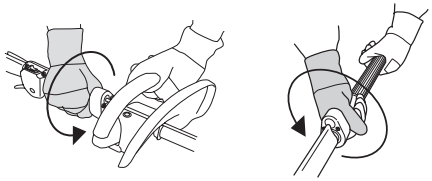
- Adjust the throttle setting to suit the load.
- When trimming a hedge the engine should always face away from the hedge.
- Hold the machine as close to your body as possible to get the best balance.



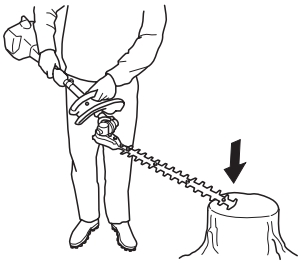
- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly.

Changing the hedge trimmer angle

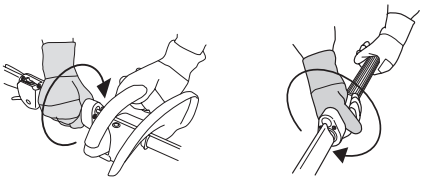
- Loosen the knob on the shaft (clockwise).



- Press the cutting unit against a firm surface until the required angle is set.



- Turn the knob (anti-clockwise).



WARNING! Do not hold the cutting head when you adjust the angle. The blades are sharp and you could easily cut yourself.

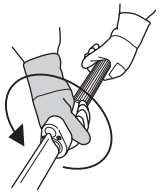
Transport position

(325HE4)

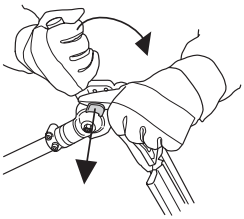
Once the work has been completed fold the cutting unit back against the shaft to simplify transport and storage of the hedge trimmer.

1 Turn off the motor.

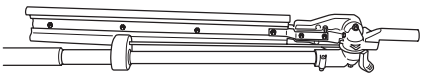
2 Loosen the knob on the shaft (clockwise).



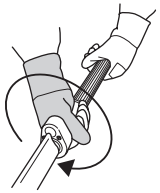
3 Grip the handle on the cutting unit and angle the cutting unit upwards. At an angle of 90 degrees there is a stop position. To pass the stop position, pull out the lock button.



4 Fold down the cutting unit against the shaft.



5 Turn the knob (anti-clockwise).



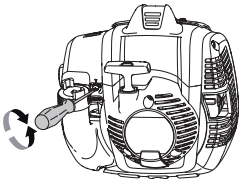
CAUTION! When the stop position has been passed the blades are blocked, do not try to cut with the cutting unit in this position.

Carburetor

Adjustment of the idle speed

Before any adjustments are made, make sure that the air filter is clean and the air filter cover is fitted.

Adjust the idle speed with the idle adjustment screw T, if adjustment is necessary. First turn the idle adjustment screw T clockwise until the blades start to move. Then turn the idle adjustment screw T anticlockwise until the blades stop. The idle speed is correctly adjusted when the engine runs smoothly in every position. There should also be a clear margin to the speed at which the blades start to move.



The blades must also remain stationary when the choke control is in the start throttle position.

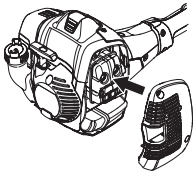
Recommended idle speed: See the Technical data section.

WARNING! If the idle speed cannot be adjusted so that the cutting attachment stops, contact your dealer/service workshop. Do not use the machine until it has been correctly adjusted or repaired.

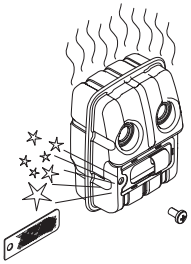
Muffler

CAUTION! Some mufflers are fitted with a catalytic converter. See chapter on Technical data to see whether your machine is fitted with a catalytic converter.

The muffler is designed to reduce the noise level and to direct the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks, which may cause fire if directed against dry and combustible material.



Some mufflers are equipped with a special spark arrestor screen. If your machine has this type of muffler, you should clean the screen at least once a week. This is best done with a wire brush.



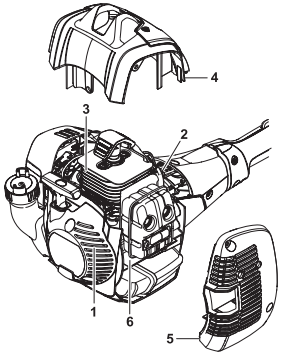
On mufflers without a catalytic converter the screen should be cleaned weekly, or replaced if necessary. On mufflers fitted with a catalytic converter the screen should be checked, and if necessary cleaned, monthly. **If the screen is damaged it should be replaced.** If the screen is frequently blocked, this can be a sign that the performance of the catalytic converter is impaired. Contact your dealer to inspect the muffler. A blocked screen will cause the machine to overheat and result in damage to the cylinder and piston.

CAUTION! Never use a machine with a defective muffler.

WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

Cooling system

To keep the working temperature as low as possible the machine is equipped with a cooling system.



The cooling system consists of:

1 Air intake on the starter.

2 Fins on the flywheel.

3 Cooling fins on the cylinder.

4 Cylinder cover (directs cold air over the cylinder).

Clean the cooling system with a brush once a week, more often in demanding conditions. A dirty or blocked cooling system results in the machine overheating which causes damage to the piston and cylinder.

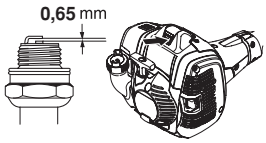
Spark plug

The spark plug condition is influenced by:

- Incorrect carburetor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0.026 inch (0.65 mm). The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.



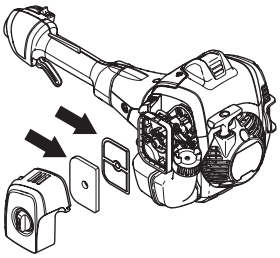
CAUTION! Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

Air filter

The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

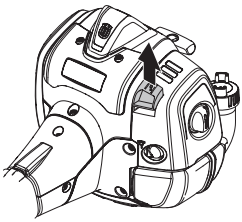
- Carburettor malfunctions.
- Starting problems.
- Loss of engine power.
- Unnecessary wear to engine parts
- Excessive fuel consumption.

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.



Cleaning the air filter

Close the choke valve by moving the choke control up.

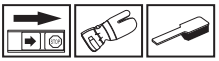


Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Ensure that the filter is dry before refitting it.

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. **A damaged air filter must always be replaced.**

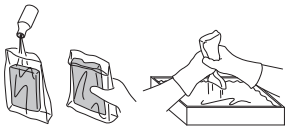
If the machine is used in dusty conditions the air filter should be soaked in oil. See instructions under the heading Oiling the air filter.

Oiling the air filter



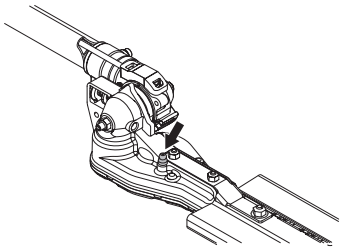
Always use HUSQVARNA filter oil, art. no. 531 00 92-48. The filter oil contains a solvent to make it spread evenly through the filter. You should therefore avoid skin contact.

Put the filter in a plastic bag and pour the filter oil over it. Knead the plastic bag to distribute the oil. Squeeze the excess oil out of the filter inside the plastic bag and pour off the excess before fitting the filter to the machine. Never use common engine oil. This would drain through the filter quite quickly and collect in the bottom.



Gear

There is a grease nipple and a plug for filling lubricant on the gear housing. Use a grease gun to fill with grease. This should be done after every 60 working hours. Use Husqvarna's special grease, no. 503 98 96-04.



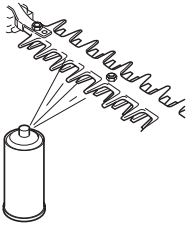
CAUTION! The gear housing must not be filled completely with grease. The grease expands as the machine heats up during operation. If the gear housing was completely filled with grease it could damage the seals and lead to leakage of grease.

The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.

Cleaning and lubrication

Clean any resin and plant residue from the blades using Husqvarna cleaning agent (UL22) before and after using the machine.

Lubricate the blade bars with Husqvarna special grease (UL 21) before long periods of storage.



IMPORTANT! Use only HUSQVARNA replacement parts. Use of other brands of replacement parts can cause damage to your unit or injury to the operator or others. Your warranty does not cover damage or liability caused by the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by HUSQVARNA.

Maintenance schedule

The following is a list of the maintenance that must be performed on the machine. Most of the items are described in the Maintenance section. The user must only carry out the maintenance and service work described in this manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Maintenance	Daily maintenance	Weekly maintenance	Monthly maintenance
Clean the outside of the machine.	X		
Make sure the throttle trigger lock and the throttle function correctly from a safety point of view.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the blades do not move when the engine is idling or when the choke is in the start throttle position.	X		
Check that the blades are undamaged and show no signs of cracking or other damage. Replace the blades if necessary.	X		
Clean the air filter. Replace if necessary.	X		
Check that the hand guard is not damaged. Replace the guard if damaged.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.65 mm (.026”), or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine’s cooling system.		X	
Clean or replace the spark arrestor screen on the muffler (only applies to mufflers without a catalytic converter).		X	
Clean the outside of the carburettor and the space around it.		X	
Fill the gear housing with grease. This should be carried out approximately every 60 working hours.		X	
Check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Clean the fuel tank.			X
Check the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks or other defects. Replace if necessary.			X
Check all cables and connections.			X
Check the clutch, clutch springs and the clutch drum for wear. Replace if necessary by an autorized service workshop.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X
Check and clean the spark arrestor screen on the muffler (only applies to mufflers fitted with a catalytic converter).			X
To reduce the fire hazard, clean dirt, leaves and surplus lubricant, etc from the muffler and engine.			X

Technical data

	325HE3	325HE4
Engine		
Cylinder displacement, cu.in/cm^3	1,50/24,5	1,50/24,5
Cylinder bore, inch/mm	1,34/34	1,34/34
Stroke, inch/mm	1,10/28	1,10/28
Idle speed, rpm	2800-3200	2800-3200
Recommended max. speed, rpm	11000-12000	11000-12000
Max. engine output, acc. to ISO 8893, kW/ rpm	1.0/8500	1.0/8500
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Speed-regulated ignition system	Yes	Yes
Ignition system		
Spark plug	NGK BPMR8Y	NGK BPMR8Y
Electrode gap, inch/mm	1.37/0,65	0.026/0,65
Fuel and lubrication system		
Fuel tank capacity, US pint/litre	1,06/0,5	1,06/0,5
Weight		
Weight without fuel, Lbs/kg	13,9/6,3	14,1/6,4
Sound levels		
(see note 1)		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A):	96	93
Vibration levels		
(see note 2)		
Equivalent vibration levels ($a_{hv,eq}$) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s^2		
Front/rear handles:	3,1/4,0	5,4/2,4
Blades		
Length, inch/mm	550	550
Blade speed, cuts/min	4300	4300

Note 1 Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

Note 2: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s^2.

Warranty

U.S FEDERAL, CALIFORNIA AND CANADA EXHAUST AND EVAPORATIVE EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT

Note: This Annex is intended primarily for the consumeror occasional user.

IMPORTANT: This product is compliant with U.S. EPAPhase 3 regulations for exhaust and evaporative emissions. To ensure EPA Phase 3 compliance, we recommend using only genuine Husqvarna brand replacement parts. Use of non-compliant replacement parts is a violation of federal law.

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The EPA (U.S. Environmental Protection Agency), CARB (California Air Resources Board), Environment Canada and Husqvarna Forest & Garden are pleased to explain the exhaust and evaporative emissions control system's warranty on your 2019-2020* small off-road engine. In California, new equipment that use small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet State's stringent anti-smog standards. Husqvarna Forest & Garden must warrant the emissions control system on your small off-road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine or equipment leading to the failure of the emissions control system. Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel-injection system, the ignition system, catalytic convertor, fuel tanks, fuel lines (for liquid fuel and fuel vapors), fuel caps, valves, canisters, filters, clamps and other associated components. Also included may be hoses, belts, connectors, and other emission-related assemblies. Where a warrantable condition exists, Husqvarna Forest & Garden will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

The exhaust and evaporative emissions control system on your small off-road engine is warranted for two years. If any emissions-related part on your small off-road engine is defective, the part will be repaired or replaced by Husqvarna Forest & Garden.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

- As the small off-road engine owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your operator's manual. Husqvarna Forest & Garden recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but Husqvarna Forest & Garden cannot deny warranty solely for the lack of receipts or your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.
- As the small off-road engine owner, you should however be aware that Husqvarna Forest & Garden may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.
- You are responsible for presenting your small off-road engine to a Husqvarna Forest & Garden distribution center or service center as soon as the problem exists. The warranty repairs shall be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact Husqvarna Forest & Garden in USA at 1-800-487-5951, in CANADA at 1-800-805-5523 or send e-mail correspondence to emissions@husqvarnagroup.com

WARRANTY COMMENCEMENT DATE

The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.

LENGTH OF COVERAGE

Husqvarna Forest & Garden warrants to the ultimate purchaser and each subsequent owner that the engine or equipment is designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations adopted by EPA and CARB, and is free from defects in materials and workmanship that causes the failure of a warranted part for a period of two years.

WHAT IS COVERED

REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS:

Repair or replacement of any warranted part under the warranty must be performed at no charge to the owner at awarranty station. Warranty services or repairs will be provided at all Husqvarna Forest & Garden distribution centers that are franchised to service the subject engines. Throughout the emissions warranty period of two years, Husqvarna Forest & Garden must maintain a supply of warranted parts sufficient to meet the expected demand for such parts.

WARRANTY PERIOD:

Any warranted part that is scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part will be repaired or replaced by Husqvarna Forest & Garden at no cost. Any such part repaired or replaced under warranty is warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part. Any warranted part that is not scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for two years. If any such part fails during the period of warranty coverage, it will be repaired and replaced by Husqvarna Forest & Garden at no cost.Any such part repaired or replaced under the warranty is warranted for the remaining warranty period. Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the maintenance schedule will be warranted for a period of two years. A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period.

DIAGNOSIS:

The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.

CONSEQUENTIAL DAMAGES:

Husqvarna Forest & Garden is liable for damages to other engine components proximately caused by a failure under warranty of any warranted part.

EMISSION WARRANTY PARTS LIST

1.Carburetor and internal parts.
2.Intake pipe, airfilter holder and carburetor bolts.
3.Airfilter and fuelfilter covered up to maintenance schedule.
4.Spark Plug, covered up to maintenance schedule.
5.Ignition Module.
6.Fuel tank, fuel line (for liquid fuel and vapor hoses), and fuel cap.

WHAT IS NOT COVERED

All failures caused by abuse, neglect or improper maintenance are not covered.

ADD -ON OR MODIFIED PARTS:

Add-on or modified parts that are not exempted by CARB or EPA may not be used. The use of any non-exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. Husqvarna Forest & Garden will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non-exempted add-on or modified part.

HOW TO FILE A CLAIM

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized servicing dealer or call Husqvarna Forest & Garden in USA at 1-800-487-5951, in CANADA at 1-800-805-5523 or send e-mail correspondence to emissions@husqvarnagroup.com

WHERE TO GET WARRANTY SERVICE

Warranty services or repairs are provided through all Husqvarna Forest & Garden authorized servicing dealers.

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OFEMISSION-RELATED PARTS

Any replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of the manufacturer.

MAINTENANCE STATEMENT

The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the operator’s manual.
*Current and following model year will be updated annually in the warranty statement provided to the consumer. For example, in 2012 model year, 2012-2013 will be specified.

Symboles

AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

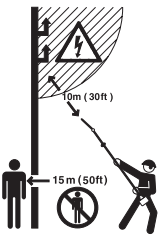
Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Toujours utiliser:

- Un casque de protection lá où il y a risque de chute d'objets
- Protecteurs d'oreilles homologués
- Des protège-yeux homologués

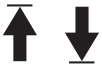
Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.

Cette machine ne comporte pas d'isolation électrique. Si la machine entre en contact avec ou est utilisée à proximité de lignes conductrices de tension, ceci peut résulter en des blessures personnelles graves voire mortelles. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par un arc de tension. Plus la tension est élevée et plus la longueur de transmission de la tension est élevée. L'électricité peut également être transmise par des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés. Toujours conserver une distance d'au moins 10 mètres entre la machine et la ligne conductrice d'électricité et/ou les objets en contact avec cette ligne. S'il est nécessaire que le travail soit effectué avec des distances de sécurité plus courtes, toujours contacter la compagnie électrique afin de s'assurer que la tension a bien été coupée avant de commencer les travaux.



La machine peut être dangereuse! L'utilisateur de la machine doit s'assurer qu'aucune personne ou animal ne s'approche à moins de 15 mètres (50 ft.) pendant le travail.

Flèches indiquant les limites quant à l'emplacement de la fixation de la poignée.

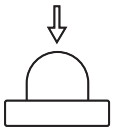


Toujours porter des gants de protection homologués.

Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.

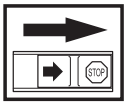
Commande de starter

Pompe à carburant

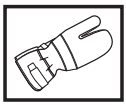


Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

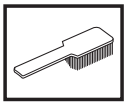
Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt. REMARQUE! L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.

Porter des lunettes protectrices ou une visière.

Sommaire

EXPLICATION DES SYMBOLES
Symboles 25
SOMMAIRE
Sommaire 26
Contrôler les points suivants avant la mise en marche: 26
INTRODUCTION
Cher client, ... 27
QUELS SONT LES COMPOSANTS?
Quels sont les composants? 28
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
Important! 29
Équipement de protection personnelle 29
Équipement de sécurité de la machine 30
MONTAGE
Montage de la poignée 34
Réglage du harnais 34
Montage de la protection antichocs 34
MANIPULATION DU CARBURANT
Sécurité carburant 35
Carburant 35
Remplissage de carburant 36
DÉMARRAGE ET ARRÊT
Contrôles avant la mise en marche 37
Démarrage et arrêt 37
TECHNIQUES DE TRAVAIL
Méthodes de travail 39
Position de transport 41
ENTRETIEN
Carburateur 42
Silencieux 42
Système de refroidissement 43
Bougie 43
Filtre à air 43
Engrenage 44
Nettoyage et graissage 44
Schéma d'entretien 45
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Caractéristiques techniques 46
GARANTIE
DÉCLARATION DE GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS PAR ÉVAPORATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AMÉRICAIN, DE LA CALIFORNIE ET DU CANADA 47

Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

Lire attentivement le manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENT! Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés.

AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.

AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

La période de conformité des émissions à laquelle il est fait référence sur l'étiquette de conformité des émissions indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lesquelles il a été établi que le moteur répond aux exigences californiennes et fédérales en matière d'émissions.

INTRODUCTION

Cher client,

Félicitations pour ce choix d'un produit Husqvarna. Husqvarna a vu le jour en 1689 lorsque le roi Karl XI décida de construire un arsenal pour la fabrication des mousquets au bord de la rivière Huskvarna. Le choix de l'emplacement était logique puisque la rivière Huskvarna servait à produire de l'énergie hydraulique et constituait donc une sorte de centrale hydraulique. En plus de 300 ans d'existence, l'usine Husqvarna a fabriqué de nombreux produits, depuis les cuisinières à bois jusqu'aux équipements de cuisine modernes, sans oublier les machines à coudre, les bicyclettes, les motos, etc. La première tondeuse à moteur a été lancée en 1956, suivie en 1959 de la première tronçonneuse. C'est dans ce secteur que Husqvarna est actif aujourd'hui.

Husqvarna est aujourd'hui un des plus grands fabricants du monde de produits destinés à l'entretien des forêts et des jardins. La qualité et les performances sont nos priorités. Notre concept d'affaires est de développer, fabriquer et commercialiser des produits à moteur pour l'entretien des forêts et des jardins et pour les entreprises de construction et d'aménagement des sols. L'objectif d'Husqvarna est aussi d'être à la pointe du progrès en matière d'ergonomie, de facilité d'utilisation, de sécurité et de protection de l'environnement; un grand nombre d'innovations ont été développées pour améliorer les produits dans ces domaines.

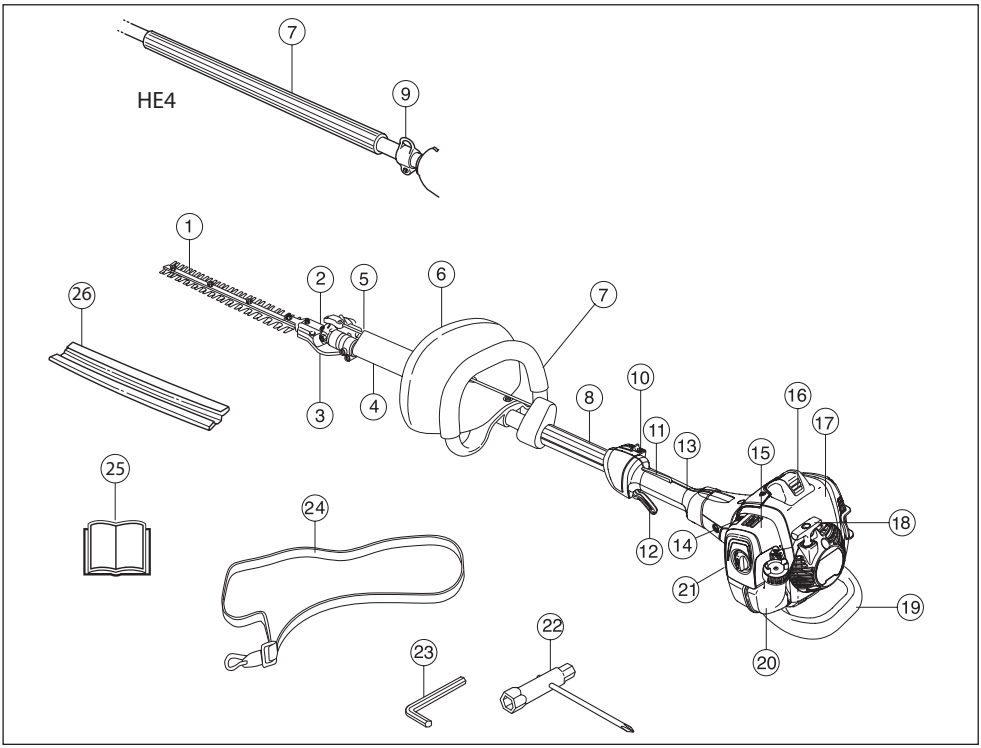
Nous sommes persuadés que vous apprécierez la qualité et les performances de nos produits pendant de longues années. L'achat d'un de nos produits vous garantit une assistance professionnelle au niveau du service et des réparations en cas de besoin. Si la machine n'a pas été achetée chez un de nos revendeurs autorisés, demandez à un revendeur l'adresse de l'atelier d'entretien le plus proche.

Nous espérons que cette machine vous donnera toute satisfaction et qu'elle vous accompagnera pendant de longues années. N'oubliez pas que ce manuel d'utilisation est important. En suivant les instructions qu'il contient (utilisation, révision, entretien, etc.), il est possible d'allonger considérablement la durée de vie de la machine et d'augmenter sa valeur sur le marché de l'occasion. En cas de vente de la machine, ne pas oublier de remettre le manuel d'utilisation au nouveau propriétaire.

Nous vous remercions d'utiliser un produit Husqvarna !

Husqvarna AB travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve le droit d'en modifier, entre autres, la conception et l'aspect sans préavis.

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants?

1 Unité de coupe
2 Bouchon de graissage et raccord pour le remplissage du lubrifiant.
3 Renvoi d'angle
4 Tube de transmission
5 Poignée du réglage de l'angle
6 Protège-main
7 Poignée avant
8 Manette du réglage de l'angle
9 Crochet de suspension du harnais (325HE4)
10 Bouton d'arrêt
11 Blocage de l'accélération
12 Commande de l'accélération
13 Poignée arrière
14 Commande de starter
15 Carter de filtre à air
16 Chapeau de bougie et bougie
17 Capot de cylindre
18 Poignée de lanceur
19 Protection anti-chocs (325HE4)
20 Réservoir d'essence
21 Pompe à carburant
22 Clé universelle
23 Clé à six pans
24 Harnais (325HE4)
25 Manuel d'utilisation
26 Dispositif de protection pour le transport

Important!

IMPORTANT!

Le taille-haies est conçu pour tailler des branches uniquement.

Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.

La législation nationale ou locale peut réglementer l'utilisation. Respectez la législation en vigueur.

Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Ne jamais utiliser la machine dans des conditions climatiques extrêmes telles que la froid intense ou climat très chaud et/ou humide.

Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquer les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation.

Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions à la section Maintenance.

Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage. Vérifier que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT! Cette machine génère un champ électromagnétique en fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.

AVERTISSEMENT! Faire tourner un moteur dans un local fermé ou mal aéré peut causer la mort par asphyxie ou empoisonnement au monoxyde de carbone.

AVERTISSEMENT! Ne jamais laisser des enfants utiliser la machine ou se tenir à proximité. La machine est équipée d'un interrupteur d'arrêt à détente et peut être démarrée par une activation à faible vitesse et de faible puissance de la poignée de démarrage ; dans certaines circonstances, de jeunes enfants peuvent produire la force nécessaire au démarrage de la machine. Ceci peut entraîner un risque de blessures personnelles. Retirer donc le chapeau de bougie lorsque la machine n'est pas sous surveillance.

AVERTISSEMENT! Des couteaux en mauvais état augmentent le risque d'accident.

Équipement de protection personnelle

IMPORTANT!

Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.

AVERTISSEMENT! Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

PROTÈGE-OREILLES

Porter des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant.

PROTÈGE-YEUX

Toujours porter des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE).

GANTS

Au besoin, utiliser des gants, notamment lors du montage de l'équipement de coupe.

BOTTES

Utiliser des bottes ou chaussures anti-dérapantes et stables.

HABITS

Porter des vêtements fabriqués dans un matériau résistant à la déchirure, éviter les vêtements excessivement amples qui risqueraient de se prendre dans les broussailles et les branches. Toujours utiliser des pantalons longs et robustes. Ne pas porter de bijoux, de shorts ou de sandales, et ne pas marcher pieds-nus. Veiller à ce que les cheveux ne tombent pas sur les épaules.

PREMIERS SECOURS

Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.

Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.

La durée de vie de la machine risque d'être écourtée et le risque d'accidents accru si la maintenance de la machine n'est pas effectuée correctement et si les mesures d'entretien et/ou de réparation ne sont pas effectuées de manière professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, contacter l'atelier de réparation le plus proche.

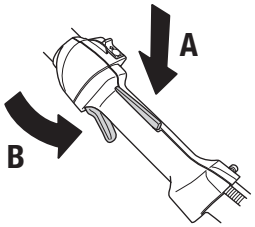
IMPORTANT!

L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

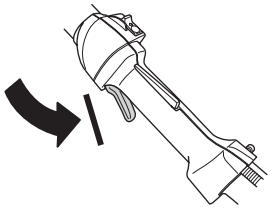
AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôler et entretenir les équipements de sécurité de la machine conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.

Blocage de l'accélération

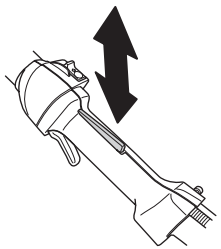
Le blocage de l'accélération a pour but d'empêcher toute accélération involontaire. Une fois le cliquet (A) enfoncé dans la poignée (= en tenant celle-ci), la commande de l'accélération (B) se trouve libérée. Quand la poignée est relâchée, la commande de l'accélération et le cliquet reviennent en position initiale, Ce retour en position initiale s'effectue grâce à deux ressorts de rappel indépendants. Cette position signifie que la commande d'accélération est alors automatiquement bloquée sur le ralenti.



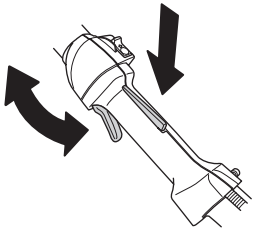
Vérifier d'abord que la commande de l'accélération est bloquée en position de ralenti quand le blocage de l'accélération est en position initiale.



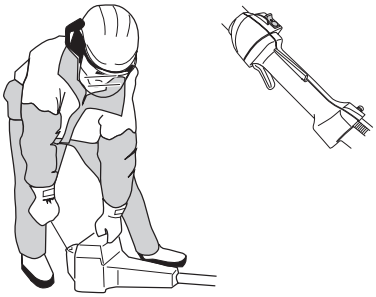
Appuyer sur le blocage de l'accélération et vérifier qu'il revient de lui-même en position initiale quand il est relâché.



Vérifier que le blocage de l'accélération, la commande d'accélération et leurs ressorts de rappel fonctionnent correctement.

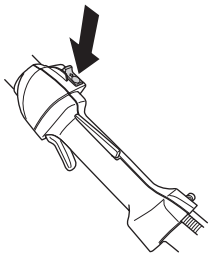


Voir les instructions au chapitre Démarrage. Démarrer le taille-haie et passer au plein régime. Relâcher la gâchette d'accélération et contrôler que les couteaux s'arrêtent et demeurent immobiles. Si les couteaux tournent lorsque la gâchette d'accélération est sur la position de ralenti, le ralenti du carburateur doit être réglé. Voir les instructions au chapitre Entretien.



Bouton d'arrêt

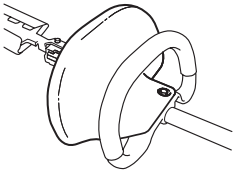
Le bouton d'arrêt est utilisé pour arrêter le moteur.



Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il s'arrête lorsque le bouton d'arrêt est amené en position d'arrêt.

Protège-main

Cette protection empêche la main d'entrer en contact avec les couteaux activés, au cas où, par ex., l'utilisateur lâcherait accidentellement la poignée avant.

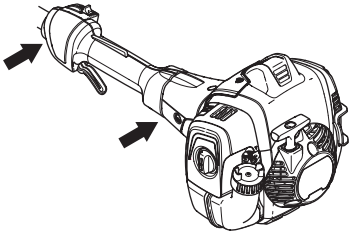


S'assurer que le protège-main est solidement monté.

S'assurer que le protège-main est entier.

Système anti-vibrations

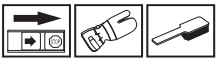
La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.



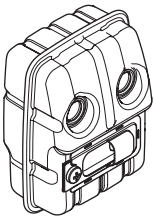
Le système anti-vibrations réduit la transmission des vibrations de l'unité moteur/l'équipement de coupe à l'unité que constituent les poignées.

AVERTISSEMENT! Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Les risques peuvent augmenter à basses températures.

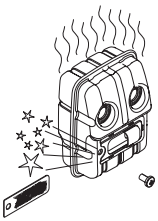
Silencieux



Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et détourner les gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Le silencieux équipé d'un pot catalytique est aussi conçu pour réduire la teneur des gaz d'échappement en substances toxiques.

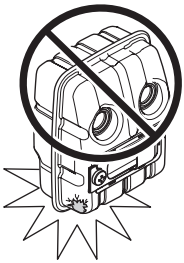


Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé certains silencieux de grilles antiflamme. Vérifier si le silencieux de la machine est muni d'un tel dispositif.

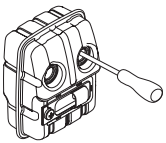


En ce qui concerne le silencieux, il importe de bien suivre les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien.

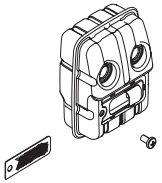
Ne jamais utiliser une machine dont le silencieux est défectueux.



Vérifier régulièrement la fixation du silencieux dans la machine.



Si le silencieux comporte une grille antiflamme, la nettoyer régulièrement. Une grille colmatée résulte en un échauffement du moteur pouvant donner lieu à de graves avaries du moteur.



AVERTISSEMENT! Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

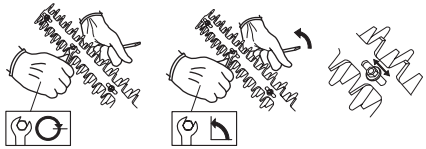
AVERTISSEMENT! L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérigènes. Eviter tout contact avec ces éléments si le silencieux est endommagé.

AVERTISSEMENT! Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Par conséquent, ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!

Couteaux

Arrêter le moteur. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.

Pour obtenir un bon résultat de coupe, il est important que la pression de contact entre les couteaux soit correcte. Le réglage de la pression de contact s'effectue en serrant à fond dans le sens des aiguilles d'une montre les vis situées sur la partie inférieure de la poutrelle des couteaux. Dévisser ensuite la vis de 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Bloquer la vis à l'aide du contre-écrou sur la partie supérieure de la poutrelle des couteaux. Contrôler que le serrage de la vis est tel qu'il est possible de déplacer latéralement la rondelle située sous la tête de la vis.

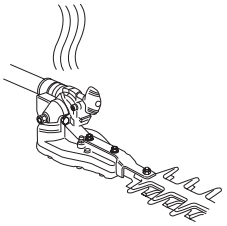


Lorsque les lames sont réglées correctement, un jeu de 0,2-0,4 mm entre les lames doit pouvoir être mesuré au niveau des vis.

Les dents des couteaux sont trop dures pour pouvoir être limées. Utiliser une meuleuse pour affûter les couteaux émoussés.
Remplacer les couteaux s'ils sont courbés ou endommagés.

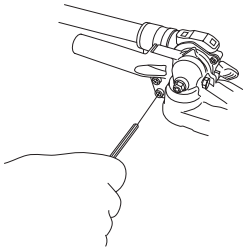
Engrenage

Le carter d'engrenages devient chaud après l'utilisation de la machine. N'y touchez pas vous risqueriez de vous blesser.



Montage de la poignée

Monter la poignée à l'aide de deux vis.



Réglage du harnais

(325HE4)

Le harnais doit toujours être utilisé avec la machine pour garantir à l'utilisateur un contrôle maximal sur la machine et réduire le risque de fatigue au niveau des bras et du dos.

1 Enfiler le harnais.

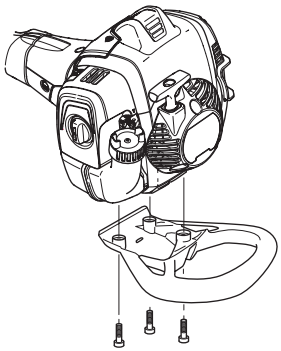
2 Accrocher la machine dans le crochet de suspension du harnais.

3 Régler la longueur du harnais de telle sorte que le crochet de suspension soit à peu près à la hauteur de la hanche droite de l'utilisateur.

Montage de la protection antichocs

(325HE4)

Installer la protection à l'aide des trois vis. Serrer les vis au couple de 30 pi-lb. 4 N.m Resserrer les vis au couple de 4 N.m toutes les 20 heures d'utilisation.



Sécurité carburant

Ne jamais démarrer la machine:

1 Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.

2 Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.

3 S'il y a fuite de carburant. Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir et la conduite de carburant ne fuient pas. En cas de duite, communiquez avec un atelier spécialisé.

Transport et rangement

- Transporter et ranger la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique ou chaudière.
- Lors du stockage et du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de la machine, vider le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service comment se débarrasser du carburant résiduel. Vidangez le réservoir dans un contenant approprié et dans un endroit bien aéré.
- Avant de remiser la machine pour une période prolongée, veiller à ce qu'elle soit bien nettoyée et que toutes les mesures d'entretien aient été effectuées.
- Lors du stockage et du transport de la machine, toujours utiliser la protection de transport de l'équipement de coupe.
- Sécurisez la machine pendant le transport.
- Afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur, toujours retirer le chapeau de bougie lors du remisage prolongé, si la machine n'est pas sous surveillance et lors de toute mesure de service.
- Après utilisation, laissez le taille-haie refroidir avant de le ranger.

AVERTISSEMENT! Manipuler le carburant avec précaution. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.

Carburant

REMARQUE! La machine est équipée d'un moteur deux temps et doit toujours être alimentée avec un mélange d'essence et d'huile deux temps. Afin d'obtenir un mélange approprié, il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger. Pour le mélange de petites quantités de carburant, la moindre erreur peut sérieusement affecter le rapport du mélange.

AVERTISSEMENT! Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables et peuvent causer des blessures graves en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Il convient donc d'observer la plus grande prudence lors de la manipulation du carburant et de veiller à disposer d'une bonne aération.

AVERTISSEMENT! Veiller à une bonne aération pendant toute manipulation de carburant.

Essence

REMARQUE! Utilisez toujours un mélange essence/huile d'indice d'octane égal à au moins 90 (RON). Si la machine est équipée d'un pot catalytique (voir Caractéristiques techniques), utilisez toujours un mélange essence sans plomb/huile de bonne qualité. Une essence au plomb détruirait le pot catalytique.

Choisissez de l'essence écologique (alkylat) si vous pouvez vous en procurer.

Possibilité d'utiliser du carburant mélangé à base d'éthanol, E10 (la teneur en éthanol ne doit pas dépasser 10 %). L'utilisation de carburants mélangés contenant plus d'éthanol que l'E10 perturbe le fonctionnement de la machine et risque d'endommager le moteur.

Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

- L'indice d'octane le plus bas recommandé est de 87 ((RON+MON)/2). Si le moteur utilise une essence d'un indice d'octane inférieur à 87, des cognements risquent de se produire. Ceci résulte en une augmentation de la température du moteur et une charge élevée au niveau des paliers pouvant causer de graves avaries moteur.
- Si on travaille en permanence à des régimes élevés, il est conseillé d'utiliser un carburant d'un indice d'octane supérieur.

Huile deux temps

- Pour obtenir un fonctionnement et des résultats optimaux, utiliser une huile moteur deux temps HUSQVARNA fabriquée spécialement pour nos moteurs deux temps à refroidissement à air.
- Ne jamais utiliser d'huile deux temps pour moteurs hors-bord refroidis par eau, appelée huile outboard (désignation TCW).
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.

- Une huile de mauvaise qualité ou un rapport huile/carburant trop élevé pourrait affecter le fonctionnement du pot catalytique et en réduire la durée de vie utile.
- Rapport de mélange
  50:1 (2%) avec huile deux temps HUSQVARNA.

Essence, litres	Huile deux temps, litres
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US gallon	**US fl. oz.**
1	2 1/2
2 1/2	6 1/2
5	12 7/8

Mélange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et destiné à contenir de l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verser le reste de l'essence.
- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein du réservoir de la machine.

- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant à l'avance.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, vidanger et nettoyer le réservoir.

Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.

AVERTISSEMENT! Le pot d'échappement à catalyseur est très chaud pendant et après le service. C'est également vrai pour le ralenti. Soyez attentif au risque d'incendie, surtout à proximité de produits inflammables et/ou en présence de gaz.

Remplissage de carburant

AVERTISSEMENT! Les mesures de sécurité ci-dessous réduisent le risque d'incendie:

Mélangez et versez le carburant à l'extérieur, en l'absence d'étincelles ou de flammes.

Ne jamais fumer ni placer d'objet chaud à proximité du carburant.

Ne jamais faire le plein, moteur en marche.

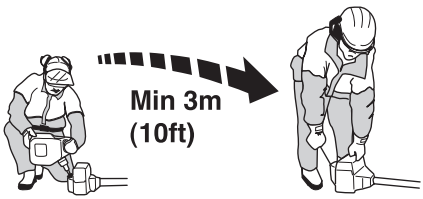
Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein. Procédez au remplissage dans un endroit bien aéré. Ne remplissez jamais la machine à l'intérieur.

Ouvrir le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.

Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.

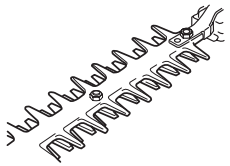
Éloignez toujours la machine de la zone et de la source du plein en carburant avant de la mettre en marche.

- Utiliser un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.
- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des troubles de fonctionnement.
- Bien mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.



Contrôles avant la mise en marche

- Inspecter la zone de travail. Retirer tout object susceptible d'être projeté.
- Vérifier l'équipement de coupe. Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.



- Vérifier que la machine est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôler que l'engrenage est correctement lubrifié. Voir les instructions au chapitre Engrenage.
- Contrôler que l'équipement de coupe s'arrête toujours au ralenti.
- Utiliser la machine uniquement pour les travaux auxquels elle est destinée.
- Contrôler que la poignée et les dispositifs de sécurité sont en bon état. Ne jamais utiliser une machine dont une pièce est manquante ou ayant été modifiée contrairement aux spécifications.
- Tous les carters doivent être correctement montés et sans défaut avant le démarrage de la machine.

Démarrage et arrêt

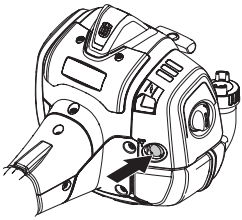
AVERTISSEMENT! Un carter d'embrayage complet avec tube de transmission doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage risque de lâcher et de provoquer des blessures.

Toujours éloigner la machine d'une distance d'environ 3 mètres de l'entroit où le remplissage en carburant a été effectué avant de démarrer la machine. Placer la machine sur une surface solide. Ne pas oublier que les couteaux commencent à tourner dès que le moteur est mis en marche. S'assurer que les couteaux n'entrent en contact avec aucun objet. S'assurer qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail afin d'éliminer tout risque de blessures personnelles graves.

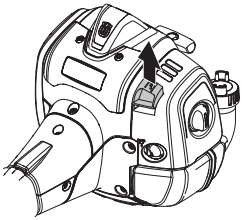
Distance de sécurité: 15 mètres.

Démarrage

Pompe à carburant: Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche. Il n'est pas nécessaire de remplir la poche complètement.



Starter: Tirer la commande de starter.



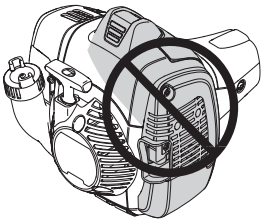
Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**

Tirez plusieurs fois sur le fil jusqu'à ce que le moteur tente de démarrer (ou 5 fois au maximum).

Tirez sur le fil jusqu'à ce que le moteur démarre, puis actionnez progressivement la gâchette d'accélération pour augmenter le régime du moteur jusqu'à atteindre la vitesse de fonctionnement. La gâchette se désengagera automatiquement des paramètres de démarrage.

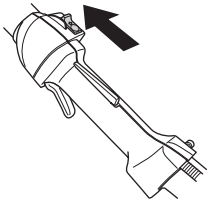
REMARQUE! Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.

REMARQUE! Ne pas placer aucune partie du corps sur la surface marqué. Contact peut causer en brûlures à la peau ou les chocs électriques si le chapeau de bougie est defecteux. Toujours utiliser des gants. Ne jamais utiliser une machine dont le chapeau de bougie est defecteux.



Arrêt

Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.



REMARQUE! L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

Méthodes de travail

IMPORTANT!

Ce chapitre traite des consignes de sécurité de base lors du travail avec un taille-haie.

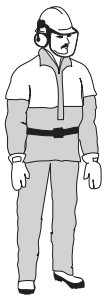
Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de réparation.

Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.

AVERTISSEMENT! La machine peut provoquer des blessures personnelles graves. Lire attentivement les consignes de sécurité. Apprendre à bien utiliser la machine.

AVERTISSEMENT! Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.

Protection personnelle



- Toujours porter des bottes ainsi que l'équipement de protection indiqué au chapitre Equipement de protection personnelle.
- Toujours porter des vêtements de travail et des pantalons longs résistants.
- Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux.
- Éviter les cheveux longs en dessous des épaules.

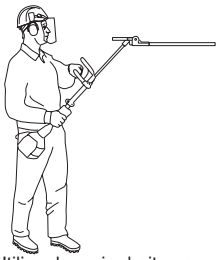
Consignes de sécurité pour l'entourage

- Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.
- S'assurer qu'aucune personne ne s'approche à moins de 15 m pendant le travail.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.

- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.

Consignes de sécurité pendant le travail

- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- Toujours tenir la machine avec les deux mains. Porter la machine sur le côté du corps.



- Utiliser la main droite pour manœuvrer l'accélération.

- Veiller à ce que ni les mains ni les pieds ne soient en contact avec l'équipement de coupe quand le moteur tourne.
- Après l'arrêt du moteur, maintenir mains et pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à l'arrêt total de celui-ci.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage.
- Toujours poser la machine sur le sol quand elle n'est pas utilisée.
- Ne pas couper trop près du sol. Des pierres ou tout autre object sont susceptibles d'être projetés.
- Étudier attentivement l'objet à scier afin de détecter les obstacles éventuels tels que les lignes électriques, les insectes, les animaux, etc. ou les objets pouvant endommager l'équipement de coupe comme, par exemple, les objets en métal.

- Arrêter immédiatement la machine si elle bute sur un objet ou si des vibrations se produisent. Débrancher le câble de la bougie. Vérifier que la machine n'a subi aucun dommage. Réparer tout éventuel dommage.
- Si un objet se bloque dans les lames durant le travail, arrêter le moteur et attendre l'arrêt total du moteur avant de nettoyer les lames. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.

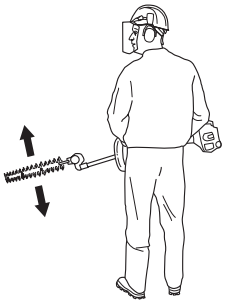
Consignes de sécurité après le travail

- La protection pour le transport doit toujours être mise sur l'équipement de coupe quand la machine n'est pas utilisée.
- Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réparation ou d'inspection, s'assurer que l'équipement de coupe est arrêté. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Toujours utiliser des gants de protection robustes lors de la réparation de l'équipement de coupe. Il est très tranchant et peut facilement provoquer des coupures.

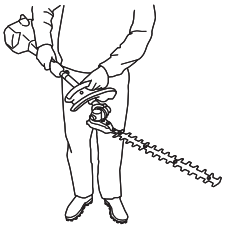
- Ranger la machine hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour réparer la machine.

Techniques de travail de base

- Travailler en effectuant des mouvements de balancier de bas en haut lors de la taille des côtés.



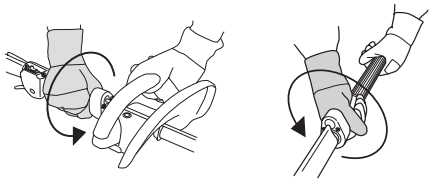
- Régler l'accélération en fonction de la charge.
- Lors de la taille d'une haie, le moteur doit toujours être maintenu éloigné de la haie.
- Pour un meilleur équilibre, tenir la machine le plus près possible du corps.



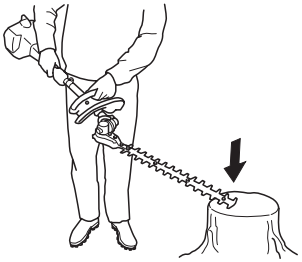
- S'assurer que l'extrémité ne touche pas le sol.
- Ne jamais forcer, mais adopter un rythme de travail régulier, de sorte que toutes les branches puissent être coupées uniformément.

Modification de l'angle du taille-haie

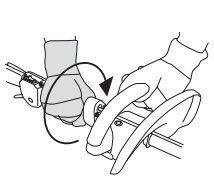
- Desserrer la manette sur le tube de transmission (sens des aiguilles d'une montre).

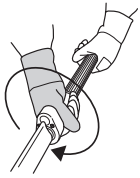


- Appuyer l'unité de coupe contre une surface dure pour régler à l'angle désiré.



- Serrer la manette (sens contraire des aiguilles d'une montre).





AVERTISSEMENT! Ne pas toucher l'unité de coupe lors du réglage de l'angle. Les couteaux sont très tranchants et peuvent facilement causer des coupures.

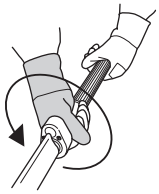
Position de transport

(325HE4)

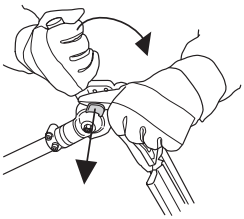
Une fois le travail terminé, l'unité de coupe peut être rabattue contre le tube de transmission afin de faciliter le transport et le remisage du taille-haie.

1 Arrêter le moteur.

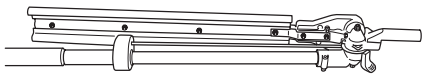
2 Desserrer la manette sur le tube de transmission (sens des aiguilles d'une montre).



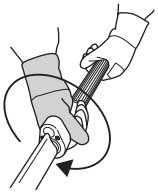
3 Saisir la poignée de l'unité de coupe et tourner l'unité de coupe vers le haut. La position d'arrêt est atteinte à 90 degrés. Pour passer la position d'arrêt, tirer le bouton de blocage.



4 Rabattre l'unité de coupe contre le tube de transmission.



5 Serrer la manette (sens contraire des aiguilles d'une montre).



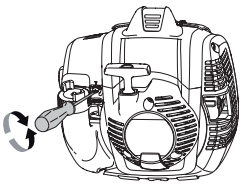
REMARQUE! Une fois la position d'arrêt passée, les couteaux sont bloqués; ne pas essayer de tailler quand l'unité de coupe est sur cette position.

Carburateur

Réglage du régime de ralenti

Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé.

Régler le régime de ralenti à l'aide de la vis de ralenti T si un ajustage est nécessaire. Tourner d'abord la vis de ralenti T dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les couteaux commencent à tourner. Tourner ensuite la vis dans le sens inverse jusqu'à l'arrêt des couteaux. Un régime de ralenti correctement réglé permet au moteur de tourner régulièrement dans toutes les positions. Conserver une marge confortable jusqu'au régime auquel les couteaux commencent à tourner.

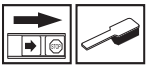


Les couteaux ne doivent pas non plus tourner quand le starter est sur le ralenti accéléré.

Régime de ralenti recommandé: Voir le chapitre Caractéristiques techniques.

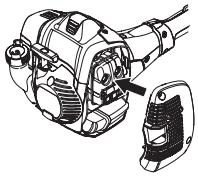
AVERTISSEMENT! S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.

Silencieux

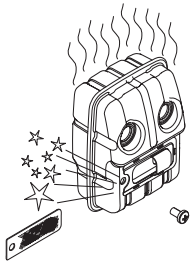


REMARQUE! Certains silencieux sont dotés d'un pot catalytique. Voir le chapitre Caractéristiques techniques pour déterminer si la machine est pourvue d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.



Certains silencieux sont munis d'une grille antiflamme. Cette grille doit être nettoyée une fois par semaine si la machine en est équipée. Utiliser de préférence une brosse en acier.



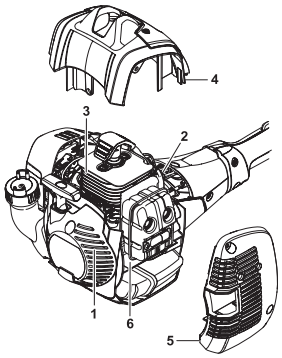
Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée et si nécessaire remplacée une fois par semaine. Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et si nécessaire nettoyée une fois par mois. **Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée.** Si la grille est souvent bouchée, ceci peut être dû à un mauvais fonctionnement du pot catalytique. Contacter le revendeur pour effectuer un contrôle. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston.

REMARQUE! Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.

AVERTISSEMENT! Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

Système de refroidissement

La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.



Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:

1 La prise d'air dans le lanceur.

2 Les ailettes de ventilation sur le volant.

3 Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.

4 Le carter de cylindre (dirige l'air de refroidissement vers le cylindre).

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston.

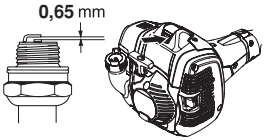
Bougie

L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- La propreté du filtre à air.

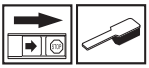
Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

Si la puissance de la machine est trop faible, si la machine est difficile à mettre en marche ou si le ralenti est irrégulier, toujours commencer par contrôler l'état de la bougie avant de prendre d'autres mesures. Si la bougie est encrassée, la nettoyer et vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,65 mm. Remplacer la bougie une fois par mois ou plus souvent si nécessaire.



REMARQUE! Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.

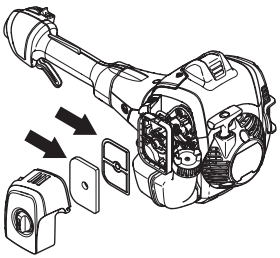
Filtre à air



Le filtre à air doit être maintenu propre pour éviter:

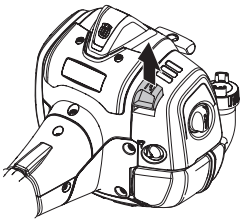
- Un mauvais fonctionnement du carburateur.
- Des problèmes de démarrage.
- Une perte de puissance.
- Une usure prématurée des éléments du moteur
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.



Nettoyage du filtre à air

Fermez la soupape du starter en déplaçant la soupape vers le haut.

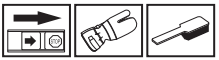


Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. S'assurer que le filtre est sec avant de le remonter.

Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

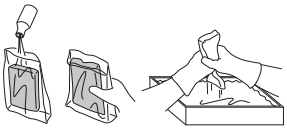
Si la machine est utilisée dans un environnement poussiéreux, le filtre à air doit être huilé. Voir le chapitre Huilage du filtre à air.

Huilage du filtre à air



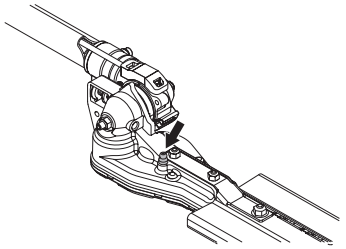
Toujours utiliser l'huile pour filtre HUSQVARNA, réf. 531 00 92-48. L'huile pour filtre contient un solvant permettant une distribution régulière de l'huile dans tout le filtre. Éviter par conséquent tout contact avec la peau.

Mettre le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile pour filtre dessus. Pétrir le sac en plastique pour bien distribuer l'huile. Presser le filtre dans son sac et jeter le surplus d'huile avant de reposer le filtre dans la machine. Ne jamais utiliser de l'huile moteur ordinaire. Celle-ci traverse le filtre assez vite et s'accumule au fond.



Engrenage

Le carter d'engrenage comporte un graisseur et un bouchon pour le remplissage du lubrifiant. Utiliser une seringue pour remplir de graisse. Ceci doit être effectué environ toutes les 60 heures d'utilisation. Utiliser la graisse spéciale Husqvarna, n° d'art. 503 98 96-04.



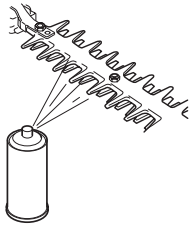
REMARQUE! L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

En général, il n'est pas nécessaire de remplacer le lubrifiant du carter, sauf en cas de réparations.

Nettoyage et graissage

Nettoyez les lames de tout dépôt résineux ou végétal à l'aide de l'agent de nettoyage Husqvarna (UL22) avant et après avoir utilisé la machine.

Lubrifiez les barres de lame à l'aide de la graisse spéciale de Husqvarna, (UL 21) avant une longue période de remisage.



IMPORTANT! N'utiliser que les pièces de rechange HUSQVARNA. L'utilisation de pièces d'autres marques pourrait endommager votre machine ou encore causer des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. Votre garantie ne couvre ni les dommages ni la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces qui ne sont pas spécialement recommandés par HUSQVARNA.

Schéma d'entretien

La liste ci-dessous indique l'entretien à effectuer sur la machine. La plupart des points sont décrits à la section Entretien. L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Entretien	Entretien quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Nettoyer l'extérieur de la machine.	X		
Contrôler le bon fonctionnement du verrou d'accélérateur et de l'accélérateur	X		
Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.	X		
Contrôler que les couteaux ne tournent pas au ralenti ou lorsque le starter est sur le ralenti accéléré.	X		
Contrôler que les couteaux sont intacts et ne présentent ni fissures ni autres dommages. Remplacer les couteaux si nécessaire.	X		
Nettoyer le filtre à air. Le remplacer si nécessaire.	X		
Vérifier que le protège-main n'est pas abîmé. Remplacer la protection si nécessaire.	X		
S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduits de carburant.	X		
Contrôler le démarreur et son lanceur.		X	
S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,65 mm (.026"), ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.		X	
Nettoyer le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyer ou remplacer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux sans pot catalytique).		X	
Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour.		X	
Remplir l'engrenage d'huile. Ceci doit être effectué environ toutes les 60 heures d'utilisation.		X	
Vérifier que les vis assemblant les couteaux sont correctement serrées.		X	
Nettoyer le réservoir de carburant.			X
Contrôler que le filtre à carburant n'est pas contaminé ou que le tuyau de carburant ne comporte pas de fissures ou d'autres avaries. Remplacer si nécessaire.			X
Inspecter tous les câbles et connexions.			X
Vérifier l'état d'usure de l'embrayage, des ressorts d'embrayage et du tambour d'embrayage. Faire remplacer si nécessaire dans un atelier d'entretien agréé.			X
Remplacer la bougie d'allumage. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.			X
Contrôler et nettoyer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux avec pot catalytique).			X
Pour réduire les risques d'incendie, éliminez la poussière, les feuilles et tout excès de lubrifiant du silencieux et du moteur.			X

Caractéristiques techniques

	325HE3	325HE4
Moteur		
Cylindrée, po^3/cm^3	1,50/24,5	1,50/24,5
Alésage, po/mm	1,34/34	1,34/34
Course, po/mm	1,10/28	1,10/28
Régime de ralenti, tr/min	2800-3200	2800-3200
Régime d'emballement maximal recommandé, tr/min	11000-12000	11000-12000
Puissance moteur maxi selon ISO 8893, kW/ tr/min	1.0/8500	1.0/8500
Silencieux avec pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage réglé en fonction du régime	Oui	Oui
Système d'allumage		
Bougie	NGK BPMR8Y	NGK BPMR8Y
Écartement des électrodes, po/mm	1.37/0,65	0.026/0,65
Système de graissage/de carburant		
Contenance du réservoir de carburant, US pint/litres	1,06/0,5	1,06/0,5
Poids		
Poids, sans carburant, lb/kg	13,9/6,3	14,1/6,4
Niveaux sonores		
(voir remarque 1)		
Pression acoustique équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon EN ISO 10517, dB(A):	96	93
Niveaux de vibrations		
(voir remarque 2)		
Niveaux de vibrations équivalents (a_{hveq}) mesurés au niveau des poignées selon EN ISO 10517, en m/s^2.		
Poignées avant/arrière:	3,1/4,0	5,4/2,4
Couteaux		
Longueur, inch/mm	550	550
Vitesse des couteaux, taille/min	4300	4300

Remarque 1 Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1 dB (A).

Remarque 2: Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique typique (déviation standard) de 1 m/s^2.

Garantie

DÉCLARATION DE GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS PAR ÉVAPORATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AMÉRICAIN, DE LA CALIFORNIE ET DU CANADA

Remarque : La présente annexe est destinée principalement aux clients ou aux utilisateurs occasionnels.

IMPORTANT : Le présent produit est conforme à la réglementation de la Phase 3 de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis en ce qui concerne les émissions d'échappement et d'évaporation. Pour assurer la conformité à la Phase 3 de l'EPA, nous recommandons le recours à des pièces de remplacement d'origine Husqvarna uniquement. L'utilisation de pièces de remplacement non conformes est une infraction à la législation fédérale.

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE

L'EPA (Environmental Protection Agency, l'agence de protection de l'environnement des États-Unis), le CARB (California Air Resources Board : direction des ressources atmosphériques de Californie), Environnement Canada et Husqvarna Forest & Garden sont heureux de détailler pour vous la garantie du système de contrôle des émissions par évaporation de votre petit moteur hors route 2019-2020. En Californie, l'équipement neuf équipé d'un petit moteur hors-route doit être conçu, fabriqué et équipé de manière à répondre aux strictes normes antipollution de l'État. Husqvarna Forest & Garden doit garantir les systèmes de contrôle antipollution de votre petit moteur hors route pendant les périodes figurant sur la liste ci-dessous à condition que votre petit moteur hors route ou tout autre équipement ne présente aucun signe d'abus, de négligence ou d'entretien inapproprié menant à la défaillance du système de contrôle des émissions. Votre système de contrôle antipollution peut comprendre des pièces telles qu'un carburateur, un système d'injection de carburant, un système d'allumage, un pot catalytique, des réservoirs de carburant, des conduites de carburant (pour le carburant et les vapeurs de carburant), des bouchons de réservoir de carburant, des soupapes, des absorbeurs, des filtres, des pinces et d'autres composants associés reliés aux émissions. Il peut aussi comprendre des flexibles, de courroies, des raccords et d'autres pièces liées aux émissions. En cas de problème couvert par la garantie, Husqvarna Forest & Garden répare votre petit moteur hors route sans frais, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle des émissions par évaporation pour petit moteur hors route est garanti deux ans. Si une pièce de votre petit moteur hors route liée aux émissions est défectueuse, elle doit alors être réparée ou remplacée par Husqvarna Forest & Garden.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE

- En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous êtes responsable de respecter l'entretien obligatoire indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Husqvarna Forest & Gardenvous recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre petit moteur hors route, mais Husqvarna Forest & Garden ne peut pas refuser l'application de la garantie pour la seule raison de l'absence de reçu ou du non respect de l'entretien obligatoire prévu.
- En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous devez savoir que Husqvarna Forest & Garden peut vous refuser la couverture de la garantie si votre petit moteur hors route ou une pièce est défaillant en raison d'un abus, de négligence, d'un entretien inapproprié ou de modifications non approuvées.
- Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors route au service technique ou au centre de distribution de Husqvarna Forest & Garden dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable qui n'excède pas 30 jours. Pour toute question relative à vos droits et responsabilités relativement à votre garantie, communiquer avec Husqvarna Forest & Garden au CANADA au 1-800-487-5951 ou aux ÉTATS-UNIS au 1-800-805-5523, ou alors envoyer un courriel à l'adresse emissions@husqvarnagroup.com

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur ou le matériel est livré au dernier acheteur.

DURÉE DE LA COUVERTURE

Husqvarna Forest & Garden garantit au dernier acheteur et à chacun des propriétaires suivants que le petit moteur ou l'équipement hors route a été conçu, construit et équipé dans le respect de toutes les réglementations applicables édictées par l'EPA et le CARB et est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pouvant provoquer la panne d'une pièce garantie pendant une période de deux ans.

ÉLÉMENTS COUVERTS

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PIÈCES :

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu de la garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de garantie. Les réparations ou l'entretien en vertu de la garantie sont assurés par tous les centres de distribution de Husqvarna Forest & Garden franchisés pour réparer les moteurs en question. Pendant toute la période de garantie antipollution de deux ans, Husqvarna Forest & Garden doit conserver un stock suffisant de pièces garanties pour satisfaire la demande prévue de telles pièces.

PÉRIODE DE GARANTIE :

Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu par le calendrier d'entretien obligatoire est garantie pendant l'intégralité de la période de garantie précédant la date du premier remplacement prévu de la pièce. Si la pièce tombe en panne avant son premier remplacement prévu, elle est réparée ou remplacée sans frais par Husqvarna Forest & Garden. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pendant la période restante avant la date de son premier remplacement prévu. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu par le calendrier d'entretien obligatoire est garantie pendant deux ans. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de couverture de la garantie, elle est réparée ou remplacée sans frais par Husqvarna Forest & Garden. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour la période de garantie restante. Toute pièce garantie dont l'inspection régulière est prévue dans le calendrier d'entretien est garantie pendant deux ans. La présence dans ces instructions écrites d'une éventuelle mention de type « réparer ou remplacer si nécessaire » n'a pas pour effet de réduire la durée de la période de la couverture de la garantie. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour la période de garantie restante.

DIAGNOSTIC :

Le propriétaire n'a pas à payer pour le diagnostic permettant de conclure que la pièce garantie est défectueuse, à condition qu'un tel diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.

DOMMAGES CONSÉCUTIFS :

Husqvarna Forest & Garden peut être tenue responsable des dommages aux autres composants du moteur directement causés par la panne garantie d'une pièce garantie.

LISTE DES PIÈCES DE LA GARANTIE ANTIPOLLUTION

1.Carburateur et pièces internes.
2.Conduit de départ, support du filtre à air et boulons du carburateur
3.Filtres à air et à carburant couverts dans la limite du calendrier d'entretien
4.Bougies d'allumage couvertes dans la limite du calendrier d'entretien.
5.Module d'allumage.
6.Réservoir de carburant, conduite de carburant (pou carburant et vapeurs de carburant) et bouchon du réservoir de carburant.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS

Toutes les pannes dues à un abus, à de la négligence ou à un entretien inadéquat ne sont pas couvertes.

PIÈCES COMPLÉMENTAIRES OU MODIFIÉES

Aucune pièce complémentaire ou modifiée non affranchie par la CARB ou l'EPA ne peut être utilisée. L'utilisation de pièces complémentaires ou modifiées non affranchies est un motif suffisant pour rejeter une demande d'indemnisation. Husqvarna Forest & Garden n'a pas la responsabilité de garantir les pannes de pièces garanties provoquées par l'utilisation d'une pièc complémentaire ou modifiée non affranchie.

COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE D'INDEMNISATION

Pour toute question relative à vos droits et responsabilités relativement à la garantie, communiquer avec le centre de services agréé le plus proche, appeler Husqvarna Forest & Garden aux ÉTATS-UNIS au 1-800-487-5951, au CANADA au 1-800-805-5523, ou bien envoyer un courriel à l'adresse emissions@husqvarnagroup.com

OÙ JOINDRE LE SERVICE DE GARANTIE?

Les services de garantie ou de réparation sont assurés par tous les ateliers d'entretien Husqvarna Forest & Garden agréés.

ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES RELATIVES AUX ÉMISSIONS

Toute pièce de remplacement peut être utilisée pour procéder à un entretien ou à une réparation sous garantie et doit être fournie sans frais pour le propriétaire. Un tel remplacement n'a pas pour effet de réduire les obligations du fabricant relativement à la garantie.

ATTESTATION D'ENTRETIEN

Le propriétaire a la responsabilité de respecter l'entretien obligatoire défini dans le manuel de l'utilisateur.
*L'année modèle courante et suivante sera mise à jour annuellement dans la déclaration de garantie fournie au consommateur. Par exemple, 2012-2013 sera spécifié pour l'année modèle 2012.

ACLARACION DE LOS SIMBOLOS

Símbolos

¡ATENCION! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

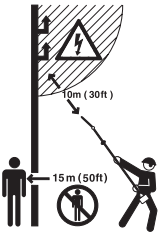
Utilice siempre:

- Casco protector cuando exista el riesgo de objetos que caen
- Protectores auriculares homologados
- Protección ocular homologada

Este producto cumple con la directiva CE vigente.

Herramienta cortante. No toque la herramienta sin apagar antes el motor.

Esta máquina no tiene aislamiento eléctrico. Si la máquina entra en contacto o está en las proximidades de cables conductores de tensión, puede provocar la muerte o lesiones graves. La electricidad puede ser transmitida de un punto a otro formando un arco de tensión. A mayor tensión, mayor es la distancia que puede ser transmitida la electricidad. La electricidad también puede ser transmitida a través de ramas y otros objetos, especialmente si están mojados. Mantenga siempre como mínimo una distancia de 10 metros entre la máquina y un cable conductor de tensión u objetos que estén en contacto con el mismo. Si debe trabajar con una distancia de seguridad más corta, póngase siempre en contacto con la central eléctrica para cerciorarse de que la tensión está desconectada antes de empezar a trabajar.



¡Esta máquina puede ser peligrosa! Durante el trabajo, el usuario de la máquina debe procurar que ninguna persona o animal se acerque a más de 15 metros (50 ft.) de la máquina.

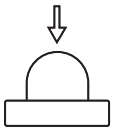
Marcas de flechas que indican los límites para colocar la sujeción del mango.

Utilice siempre guantes protectores homologados.

Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.

Estrangulador

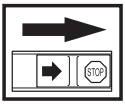
Bomba de combustible



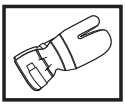
Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones de la máquina se indican en el capítulo Datos técnicos y en la etiqueta.

Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

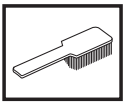
El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada. ¡NOTA! El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.



Utilice siempre guantes protectores homologados.



La máquina debe limpiarse regularmente.



Control visual.

Debe utilizarse gafas protectoras o visor.

Índice

ACLARACION DE LOS SIMBOLOS
Símbolos 49
INDICE
Índice 50
Antes de arrancar, observe lo siguiente: 50
INTRODUCCION
Apreciado cliente: 51
¿QUE ES QUE?
¿Qué es qué? 52
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD
Importante 53
Equipo de protección personal 53
Equipo de seguridad de la máquina 54
MONTAJE
Fijación del manillar 58
Ajuste del arnés 58
Montaje de la protección contra golpes 58
MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE
Seguridad en el uso del combustible 59
Carburante 59
Repostaje 60
ARRANQUE Y PARADA
Control antes de arrancar 61
Arranque y parada 61
TECNICA DE TRABAJO
Instrucciones generales de trabajo 63
Posición de transporte 65
MANTENIMIENTO
Carburador 66
Silenciador 66
Sistema refrigerante 67
Bujía 67
Filtro de aire 67
Engranaje 68
Limpieza y lubricación 68
Programa de mantenimiento 69
DATOS TECNICOS
Datos técnicos 70
GARANTÍA
DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL CONTROL DE EMISIONES DE VAPORES Y DE ESCAPE CONFORME A LA NORMATIVA FEDERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, LA NORMATIVA DE CALIFORNIA Y LA NORMATIVA DE CANADÁ ... 71

Antes de arrancar, observe lo siguiente:

Lea detenidamente el manual de instrucciones.

¡ATENCION! La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído, Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.

¡ATENCION! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.

Su garantía podría no abarcar daños o responsabilidades causados por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.

¡ATENCION! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

El período de cumplimiento de emisiones mencionado en la etiqueta de cumplimiento de emisiones indica el número de horas de funcionamiento en el que el motor ha demostrado cumplir con los requisitos federales y California en materia de emisiones.

ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

INTRODUCCION

Apreciado cliente:

¡Felicidades por haber adquirido un producto Husqvarna! La historia de Husqvarna data del año 1689, cuando el Rey Karl XI encargó la construcción de una fábrica en la ribera del río Huskvarna para la fabricación de mosquetes. La ubicación junto al río Huskvarna era lógica, dado que el río se utilizaba para generar energía hidráulica. Durante los más de 300 años de existencia de la fábrica Husqvarna, se han fabricado productos innumerables; desde estufas de leña hasta modernas máquinas de cocina, máquinas de coser, bicicletas, motocicletas, etc. En 1956 se introdujo el primer cortacésped motorizado, seguido de la motosierra en 1959; y es en este segmento en el que actualmente trabaja Husqvarna.

Husqvarna es hoy uno de los principales fabricantes del mundo de productos de bosque y jardín, con la calidad y las prestaciones como principal prioridad. La idea de negocio es desarrollar, fabricar y comercializar productos motorizados para silvicultura y jardinería, así como para las industrias de construcción y obras públicas. Husqvarna tiene como objetivo estar en la vanguardia en lo que respecta a ergonomía, facilidad de empleo, seguridad y consideración ambiental; motivo por el cual ha desarrollado una serie de detalles para mejorar los productos en estas áreas.

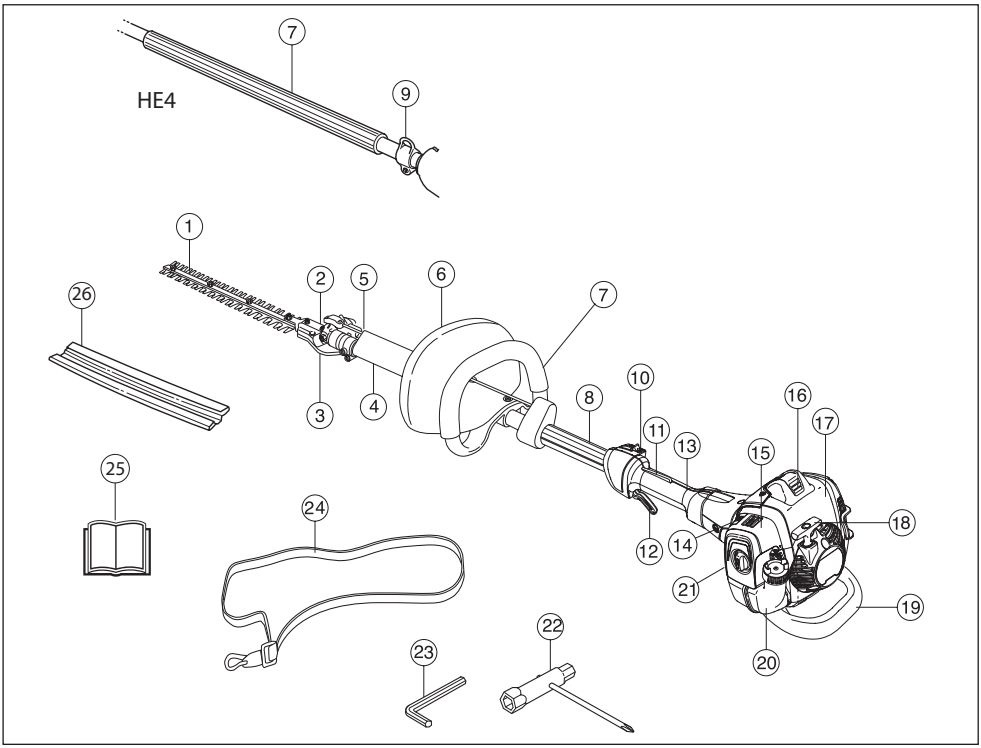
Estamos convencidos de que usted apreciará con satisfacción la calidad y prestaciones de nuestro producto por mucho tiempo en adelante. Con la adquisición de alguno de nuestros productos, usted dispone de asistencia profesional con reparaciones y servicio en caso de ocurrir algo. Si ha adquirido el producto en un punto de compra que no es uno de nuestros concesionarios autorizados, pregúnteles por el taller de servicio más cercano.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. Tenga en cuenta que este manual de instrucciones es un documento de valor. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento, etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

¡Gracias por utilizar un producto Husqvarna!

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

¿QUE ES QUE?



¿Qué es qué?

1 Equipo de corte
2 Engrase la boquilla y el tape el llenado de lubricante.
3 Engranaje angulado
4 Tubo
5 Palanca de ajuste del ángulo
6 Protección para la mano
7 Mango delantero
8 Perilla de ajuste del ángulo
9 Gancho de sujeción, arnés (325HE4)
10 Botón de parada
11 Fiador del acelerador
12 Acelerador
13 Mango trasero
14 Estrangulador
15 Cubierta del filtro de aire
16 Capuchón de encendido y bujía
17 Cubierta del cilindro
18 Empuñadura de arranque
19 Protección contra impactos (325HE4)
20 Depósito de combustible
21 Bomba de combustible
22 Llave combinada
23 Llave Allen
24 Arnés (325HE4)
25 Manual de instrucciones
26 Protección para transportes

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Importante

¡IMPORTANTE!

El cortasetos solo está diseñado para cortar ramas.

No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original.

El uso podría estar regulado por los reglamentos nacionales o locales. Observe los reglamentos indicados.

Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título ”Equipo de protección personal”.

Nunca utilice la máquina en condiciones atmosféricas extremas como frío intenso o clima muy caluroso y/o húmedo.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

Todas las cubiertas y protecciones deben estar montadas antes de arrancar la máquina. Compruebe que el capuchón y el cable de encendido estén intactos para evitar sacudidas eléctricas.

¡ATENCION! Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.

¡ATENCION! Si se hace funcionar el motor en un local cerrado o mal ventilado, se corre riesgo de muerte por asfixia o intoxicación con monóxido de carbono.

¡ATENCION! No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella. Dado que la máquina tiene un contacto de parada con retorno por muelle, se puede arrancar con poca velocidad y fuerza en la empuñadura de arranque, incluso niños pequeños pueden, en determinadas circunstancias, lograr la fuerza necesaria para arrancar la máquina. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, saque el capuchón de encendido cuando vaya a dejar la máquina sin vigilar.

¡ATENCION! Las cuchillas defectuosas pueden aumentar el riesgo de accidentes.

Equipo de protección personal

¡IMPORTANTE!

Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.

¡ATENCION! Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.

PROTECCION AUDITIVA

Se debe utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.

PROTECCION OCULAR

Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE.

GUANTES

Se deben utilizar guantes cuando sea necesario, por ejemplo al montar el equipo de corte.

BOTAS

Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.

VESTIMENTA

Use ropas de material resistente a los desgarros y no demasiado amplias para evitar que se enganchen en ramas, etc. Use siempre pantalones largos gruesos. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. No lleve el cabello suelto por debajo de los hombros.

PRIMEROS AUXILIOS

Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.

Equipo de seguridad de la máquina

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. En cuanto a la ubicación de estos componentes en su máquina, vea el capítulo ¡Qué es qué?.

La vida útil de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

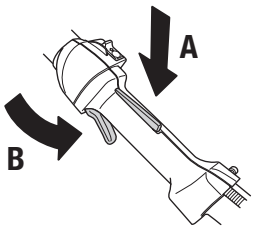
¡IMPORTANTE!

Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente importante para el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

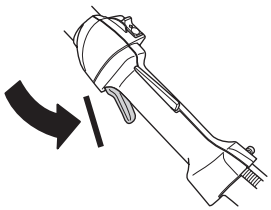
¡ATENCION! Nunca utilice una máquina que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Efectúe el control y mantenimiento del equipo de seguridad de la máquina como se describió en este capítulo. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.

Fiador del acelerador

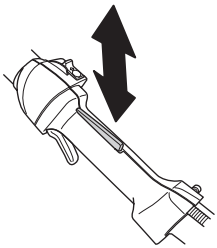
El fiador del acelerador está diseñado para impedir la activación involuntaria del acelerador. Cuando se oprime el fiador (A) en el mango (= cuando se agarra el mango), se desacopla el acelerador (B). Cuando se suelta el mango, el acelerador y el fiador vuelven a sus posiciones originales. Ambas funciones se efectúan con sistemas independientes de muelles de retorno. Con esta posición, el acelerador queda automáticamente bloqueado en ralentí.



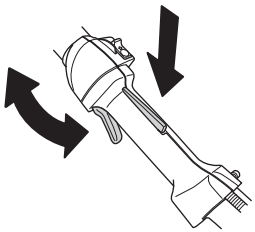
Compruebe que el acelerador esté bloqueado en la posición de ralentí cuando el fiador está en su posición inicial.



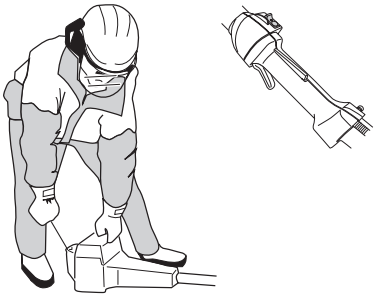
Apriete el fiador del acelerador y compruebe que vuelva a su posición de partida al soltarlo.



Compruebe que el acelerador y el fiador se muevan con facilidad y que funcionen sus muelles de retorno.

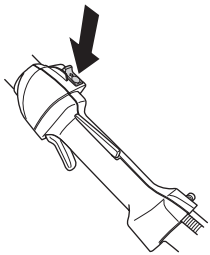


Consulte las instrucciones bajo el título Arranque. Arranque el cortasetos y acelere al máximo. Suelte el acelerador y compruebe que las cuchillas se detengan y permanezcan inmóviles. Si las cuchillas se mueven con el acelerador en posición de ralentí, se debe regular el ralentí del carburador. Consulte las instrucciones bajo el título Mantenimiento.



Botón de parada

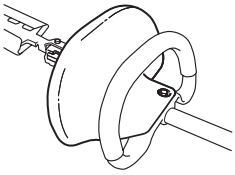
El botón de parada se utiliza para parar el motor.



Arranque el motor y compruebe que se pare cuando se mueve el botón de parada a la posición de parada.

Protección para la mano

La protección para la mano impide que la mano entre en contacto con las cuchillas en funcionamiento, por ejemplo si el operario pierde el agarre del mango delantero.

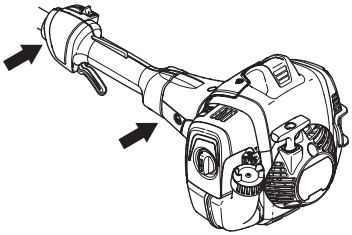


Compruebe que la protección para la mano esté firmemente montada.

Compruebe que la protección para la mano esté completa.

Sistema amortiguador de vibraciones

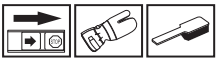
Su máquina incorpora un sistema amortiguador diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso.



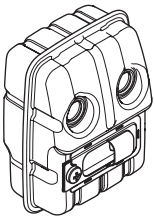
El sistema amortiguador de vibraciones de la máquina reduce la transmisión de vibraciones entre la parte del motor/equipo de corte y la parte de los mangos de la máquina.

¡ATENCION! La sobreexposición a las vibraciones puede producir lesiones vasculares o nerviosas en personas que padecen de trastornos circulatorios. Si advierte síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones, consulte a un médico. Ejemplos de estos síntomas son entumecimiento, falta de sensibilidad, "hormigueo", "puntadas", dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, cambios en el color o la superficie de la piel. Generalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos y las muñecas. El riesgo puede ser mayor a bajas temperaturas.

Silenciador



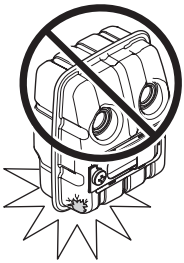
El silenciador está diseñado para reducir al máximo posible el nivel sonoro y para apartar los gases de escape del usuario. El silenciador con catalizador también está diseñado para reducir las sustancias nocivas en los gases de escape.



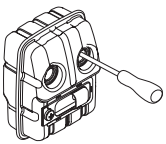
En países con clima cálido y seco, puede ser grande el riesgo de incendio. Por eso, hemos equipado ciertos silenciadores con cortafuegos. Controle si el silenciador de su máquina lo tiene.

Para el silenciador, es sumamente importante seguir las instrucciones de control, mantenimiento y servicio.

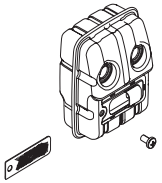
Nunca utilice una máquina que tenga un silenciador defectuoso.



Compruebe regularmente que el silenciador esté firmemente montado en la máquina.



Si el silenciador de su máquina lleva rejilla apagachispas, límpiela a intervalos regulares. La obturación de la rejilla produce el sobrecalentamiento del motor, con el riesgo consiguiente de averías graves.



¡ATENCION! El silenciador con catalizador se calienta mucho durante el uso y permanece caliente aún luego de apagado el motor. Lo mismo rige para la marcha en ralentí. Su contacto puede quemar la piel. ¡Tenga en cuenta el peligro de incendio!

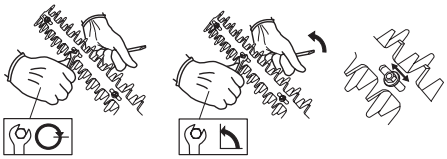
¡ATENCION! En el interior del silenciador hay sustancias químicas que pueden ser cancerígenas. Evitar el contacto con estas sustancias si se daña el silenciador.

¡ATENCION! Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que pueden provocar incendio. Por esa razón, ¡nunca arranque la máquina en interiores o cerca de material inflamable!

Cuchillas

Pare el motor. Desconecte el cable de alta tensión de la bujía.

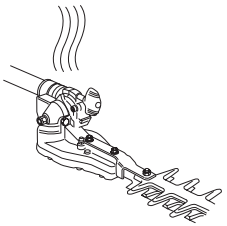
Para lograr buenos resultados de corte, es importante que la presión de contacto entre las hojas sea correcta. La presión de contacto se ajusta girando los tornillos en la parte inferior de la barra en el sentido de las agujas del reloj en la medida de lo posible. A continuación, gire los tornillos 1/4 de vuelta hacia la izquierda. Bloquee los tornillos con la contratuerca en la parte superior de la espada. Compruebe que los tornillos estén lo suficientemente sueltos como para permitir que las arandelas bajo las cabezas de los tornillos se deslicen lateralmente.



Cuando las hojas están ajustadas correctamente el juego entre las hojas debe ser de 0,2 a 0,4 mm, medido en los tornillos.
Los bordes de las cuchillas son demasiado duros para afilar. Las cuchillas desafiladas se deben afilar usando una amoladora.
Reemplace las cuchillas si estas están dobladas o dañadas.

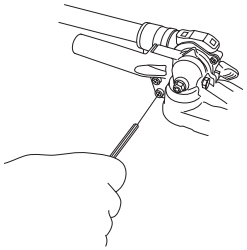
Engranaje

La caja de engranajes se calienta cuando se utiliza la máquina. Para evitar quemaduras, no toque la caja de engranajes.



Fijación del manillar

Fije el manillar con dos tornillos.



Ajuste del arnés

(325HE4)

El arnés se debe utilizar siempre con la máquina para lograr máximo control de la misma y para reducir el riesgo de cansancio en los brazos y la espalda.

1 Colóquese el arnés.

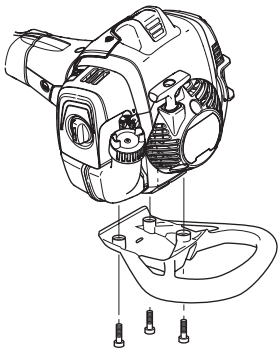
2 Enganche la máquina al gancho de sujeción del arnés.

3 Ajuste el largo del arnés para que el gancho de sujeción esté aproximadamente al nivel de su cadera derecha.

Montaje de la protección contra golpes

(325HE4)

Coloque la protección con tres tornillos. Apriete los tornillos a 30 libras/pies (4 Nm). Después de usar la máquina por aproximadamente 20 horas, vuelva a apretar los tornillos a 4 Nm.



Seguridad en el uso del combustible

Nunca arranque la máquina:

1 Si derramó combustible sobre la máquina. Seque cualquier residuo y espere a que se evaporen los restos de combustible.

2 Si se salpicó el cuerpo o las ropas, cambie de ropas. Lave las partes del cuerpo que han entrado en contacto con el combustible. Use agua y jabón.

3 Si hay fugas de combustible en la máquina. Compruebe regularmente si hay fugas en la tapa del depósito o en los conductos de combustible. En caso de fuga, comuníquese con su taller de servicio.

Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que eventuales fugas o vapores no puedan entrar en contacto con chispas o llamas, por ejemplo, máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos eléctricos/interruptores de corriente o calderas.
- Para almacenar y transportar combustible se deben utilizar recipientes diseñados y homologados para tal efecto.
- Si la máquina se va a almacenar por un período largo, se debe vaciar el depósito de combustible. Pregunte en la estación de servicio más cercana qué hacer con el combustible sobrante. Drene el tanque en los depósitos apropiados y en un área bien ventilada.
- Antes del almacenaje prolongado, limpie bien la máquina y haga el servicio completo.
- La protección para transportes del equipo de corte siempre debe estar montada durante el transporte o almacenamiento de la máquina.
- Asegure la máquina durante el transporte.
- Para evitar el arranque imprevisto del motor, se debe quitar siempre el capuchón de encendido para el almacenaje prolongado de la máquina, si se va a dejar la máquina sin vigilar y para efectuar todas las medidas de servicio previstas.
- Tras utilizarlo, deje que el cortasetos se enfríe antes de almacenarlo.

¡ATENCION! Sea cuidadoso al manejar el combustible. Piense en los riesgos de incendio, explosión e intoxicación respiratoria.

Carburante

¡NOTA! El motor de la máquina es de dos tiempos y debe funcionar con una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos. Para obtener una mezcla con las proporciones correctas debe medirse con precisión la cantidad de aceite a mezclar. En la mezcla de pequeñas cantidades de combustible, los errores más insignificantes en la medición del aceite influyen considerablemente en las proporciones de la mezcla.

¡ATENCION! El combustible y los vapores de combustible son muy inflamables y pueden causar daños graves por inhalación y contacto con la piel. Por consiguiente, al manipular combustible proceda con cuidado y procure que haya buena ventilación.

¡ATENCION! Para hacer la mezcla, compruebe que haya buena ventilación.

Gasolina

¡NOTA! Utilice siempre gasolina de buena calidad mezclada con aceite de como mínimo 90 octanos (RON). Si su máquina está equipada con catalizador (vea el capítulo Datos técnicos), debe usarse siempre gasolina sin plomo de buena calidad mezclada con aceite. La gasolina con plomo avería el catalizador.

Si hay disponible gasolina menos nociva para el medio ambiente, denominada gasolina de alquilato, se debe usar este tipo de gasolina.

Puede utilizar combustible con mezcla de etanol E10 (mezcla máxima de etanol del 10 %). El uso de mezclas de etanol de mayor concentración que E10 originará un mal funcionamiento que puede causar daños en el motor.

Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo.

- El octanaje mínimo recomendado es 87 ((RON+MON)/2). Si se utiliza gasolina de octanaje inferior a 87, se puede producir el efecto “clavazón”. Esto produce un aumento de la temperatura del motor y de la carga sobre los cojinetes, fenómenos que pueden causar averías graves del motor.
- Para trabajar durante mucho tiempo en altas revoluciones se recomienda el uso de gasolina con más octanos.

Aceite para motores de dos tiempos

- Para un resultado y prestaciones óptimos, utilice aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA, especialmente fabricado para motores de dos tiempos refrigerados por aire.
- No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos fuera borda refrigerados por agua (llamado outboard oil), con designación TCW.
- No utilice nunca aceite para motores de cuatro tiempos.

- Un aceite de mala calidad o un radio alto de combustible/aceite puede comprometer el funcionamiento y disminuir la vida útil del catalizador.
- Mezcla
  50:1 (2%) con aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA.

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
Gal EE.UU.	**Oz fl EE.UU.**
1	2 1/2
2 1/2	6 1/2
5	12 7/8

Mezcla

- Siempre haga la mezcla de gasolina y aceite en un recipiente limpio, homologado para gasolina.
- Primero, ponga la mitad de la gasolina que se va a mezclar. Luego, añada todo el aceite y agite la mezcla. A continuación, añada el resto de la gasolina.
- Agite bien la mezcla de combustible antes de ponerla en el depósito de combustible de la máquina.

- No mezcle más combustible que el necesario para utilizar un mes como máximo.
- Si no se ha utilizado la máquina por un tiempo prolongado, vacíe el depósito de combustible y límpielo.

¡ATENCION! El silenciador del catalizador se calienta mucho, tanto durante el funcionamiento como después de la parada. Incluso funcionando éste en ralentí. Tenga presente el peligro de incendio, especialmente al manejar sustancias y/o gases inflamables.

Repostaje

¡ATENCION! Las siguientes medidas preventivas reducen el riesgo de incendio:

Mezcle y vierta el combustible en el exterior, en un lugar libre de chispas y llamas.

No fume ni ponga objetos calientes cerca del combustible.

No haga nunca el repostaje con el motor en marcha.

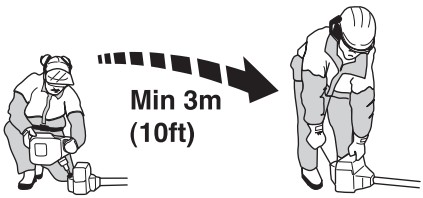
Apague el motor y deje que se enfríe unos minutos antes de repostar. Haga el repostaje en una zona bien ventilada. No haga el repostaje de la máquina en interiores.

Para repostar, abra despacio la tapa del depósito de combustible para evacuar lentamente la eventual sobrepresión.

Después de repostar, apriete bien la tapa del depósito de combustible.

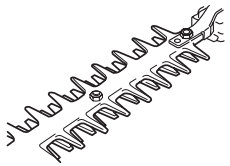
Antes de arrancar, aparte siempre la máquina del lugar y de la fuente de repostaje.

- Utilice un recipiente de combustible con protección antirebose.
- Si derramó combustible sobre la máquina. Seque cualquier residuo y espere a que se evaporen los restos de combustible.
- Limpie alrededor de la tapa del depósito. Los residuos en el depósito ocasionan problemas de funcionamiento.
- Asegúrese de que el combustible esté bien mezclado sacudiendo el recipiente antes de llenar el depósito.



Control antes de arrancar

- Inspeccione el área de trabajo. Retire objetos que puedan ser lanzados.
- Controle el equipo de corte. Nunca utilice cuchillas romas, agrietadas o dañadas.



- Controle que la máquina esté en excelentes condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que el engranaje esté suficientemente lubricado. Consulte las instrucciones bajo el título Engranaje.
- Compruebe que el equipo de corte siempre se detenga en ralentí.
- Utilice la máquina solamente para el uso al que está destinada.
- Controle que los mangos y las funciones de seguridad estén en buenas condiciones. No utilice nunca una máquina que carece de una pieza o que ha sido modificada fuera de las especificaciones.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente montadas y en buenas condiciones antes de arrancar la máquina.

Arranque y parada

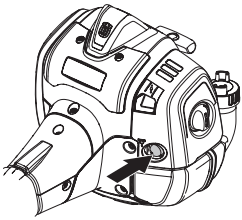
¡ATENCION! Antes de arrancar la máquina debe montarse la cubierta del embrague completa con el tubo, de lo contrario, el embrague puede zafar y provocar daños personales.

Aparte siempre la máquina unos 3 metros del lugar donde cargó de combustible antes de arrancar. Coloque la máquina sobre una base firme. Recuerde que las cuchillas pueden comenzar a moverse cuando arranca el motor. Cerciórese de que las cuchillas no entren en contacto con ningún objeto. Verifique que no haya personas desautorizadas en el lugar de trabajo, dado que existe el riesgo de daños personales graves.

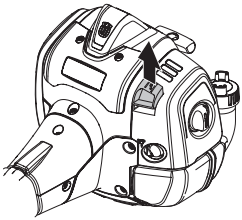
La distancia de seguridad es de 15 metros.

Arranque

Bomba de combustible: Presione varias veces la burbuja de goma de la bomba de combustible hasta que comience a llenarse de combustible. No es necesario llenarla totalmente.



Estrangulador: Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.



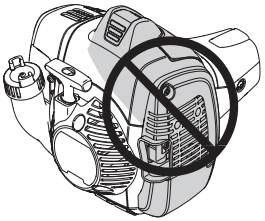
Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCION: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**

Repita la operación mientras tira del cable hasta que el motor haga el intento de arrancar (o bien, tire del cable un máximo de 5 veces).

Tire del cable hasta que el motor arranque, y opere de manera gradual el acelerador para aumentar el régimen del motor hasta la velocidad de operación. El acelerador se desacoplará automáticamente del ajuste de arranque.

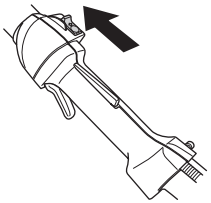
¡NOTA! No extraiga el cordón de arranque al máximo, y no suelte la empuñadura de arranque si ha extraído todo el cordón. Ello puede ocasionar averías en la máquina.

¡NOTA! No poner ninguna parte del cuerpo en la superficie marcada. El contacto puede causar quemaduras en la piel o sacudidas eléctricas si el excitador de ignición es defectuoso. Utilice siempre guantes protectores. No emplee nunca una máquina con un excitador de ignición defectuoso.



Parada

El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada.



¡NOTA! El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.

Instrucciones generales de trabajo

¡IMPORTANTE!

Este capítulo trata de las reglas de seguridad básicas para trabajar con el cortasetos.

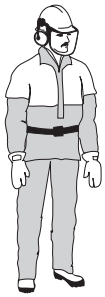
Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio.

Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.

¡ATENCION! La máquina puede ocasionar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Aprenda a utilizar la máquina.

¡ATENCION! Herramienta cortante. No toque la herramienta sin apagar antes el motor.

Protección personal



- Utilice siempre botas y otros equipos que se describen bajo el título Equipo de protección personal.
- Utilice siempre ropas de trabajo y pantalón largo resistente.
- No utilice nunca ropas amplias ni joyas.
- Compruebe que el cabello no esté suelto por debajo de los hombros.

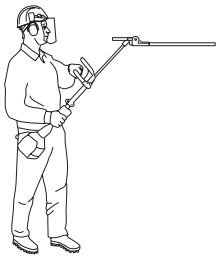
Instrucciones de seguridad para el entorno

- No permita nunca que los niños utilicen la máquina.
- Controle que nadie se acerque a menos de 15 metros durante el trabajo.
- Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.

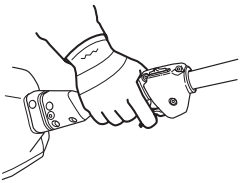
- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o a su propiedad.

Instrucciones de seguridad durante el trabajo

- Cerciórese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- Utilice siempre las dos manos para sostener la máquina. Mantenga la máquina al costado de su cuerpo.



- Utilice la mano derecha para manejar el acelerador.



- Cerciórese de mantener las manos y los pies alejados del equipo de corte mientras el motor está en marcha.
- Al apagar el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que el motor se detenga por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que pueden salir despedidos durante el corte.
- Apoye siempre la máquina en el suelo cuando no la utiliza.

- No corte demasiado cerca del suelo. Pueden salir lanzadas piedras u otros objetos.
- Controle el objeto a cortar para cerciorarse de que no tiene elementos extraños como cables de electricidad, insectos, animales, etc., u elementos que puedan dañar el equipo de corte, por ejemplo objetos de metal.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare la máquina. Desconecte el cable de encendido de la bujía. Controle que la máquina no esté dañada. Repare posibles averías.
- Si las cuchillas se atascan en algún objeto durante el corte, apague primero el motor y espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de despejar el objeto. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- No apoye nunca la máquina con el motor en marcha sin tenerla bajo control.

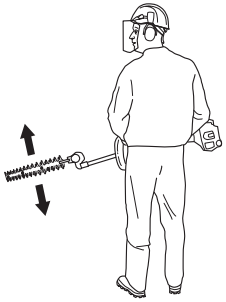
Instrucciones de seguridad después del trabajo

- Si la máquina no se utiliza, coloque siempre la protección para transporte sobre el equipo de corte.
- Antes de la limpieza, reparación o inspección, cerciórese de que el equipo de corte se haya detenido. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Utilice siempre guantes resistentes al reparar el equipo de corte. Éste es muy filoso y puede ocasionar cortes con facilidad.

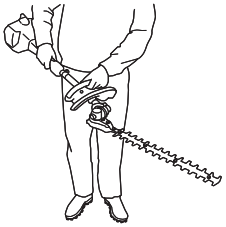
- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- Para las reparaciones, utilice solamente repuestos originales.

Técnica básica de trabajo

- Trabaje con movimientos pendulares de abajo hacia arriba al cortar los costados.



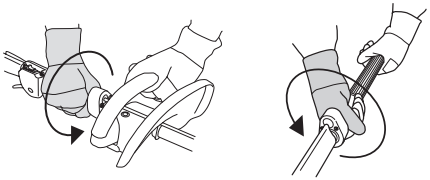
- Adapte la aceleración a la carga.
- Al recortar un seto, el motor siempre debe estar dirigido hacia afuera del seto.
- Para lograr un buen equilibrio, mantenga siempre la máquina lo más cerca posible del cuerpo.



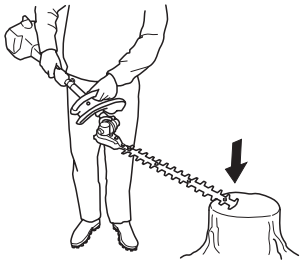
- Tenga cuidado de que la punta no toque el suelo.
- No trate de forzar el trabajo, desplácese a una velocidad constante para cortar todos los tallos de forma pareja.

Cambio del ángulo del cortasetos

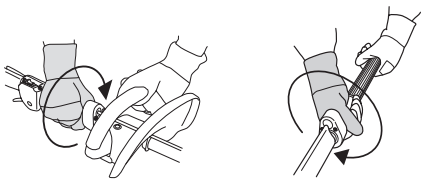
- Afloje la perilla en el eje (en el sentido de las agujas del reloj).



- Presione la unidad de corte contra una superficie firme hasta establecer el ángulo requerido.



- Gire la perilla (hacia la izquierda).



¡ATENCION! No sujete la cabeza de corte al ajustar el ángulo. Las cuchillas están muy afiladas y podría cortarse fácilmente.

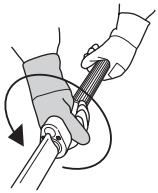
Posición de transporte

(325HE4)

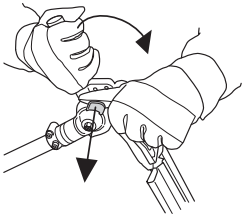
Una vez terminado el trabajo, doble la unidad de corte de vuelta hacia el eje para simplificar el transporte y el almacenamiento de la cortasetos.

1 Pare el motor.

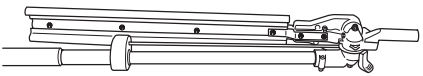
2 Afloje la perilla en el eje (en el sentido de las agujas del reloj).



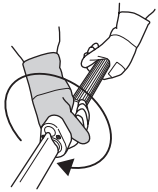
3 Agarre el manillar de la unidad de corte y doble la unidad de corte hacia arriba. En el ángulo de 90 grados hay una posición de detención. Para pasar la posición de detención, tire hacia afuera del botón de bloqueo.



4 Pliegue la unidad de corte hacia el eje.



5 Gire la perilla (hacia la izquierda).



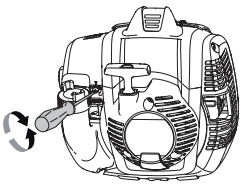
¡NOTA! Cuando se pasa la posición de detención, las cuchillas se bloquean, no intente cortar con la unidad de corte en esta posición.

Carburador

Reglaje del régimen de ralentí

Antes de hacer un ajuste, controle que el filtro de aire esté limpio y que tenga colocada la tapa.

Regule el régimen de ralentí con el tornillo de ralentí T, si es necesario un reajuste. Gire primero el tornillo T en sentido horario hasta que las cuchillas empiecen a moverse. Después, gire el tornillo T en sentido antihorario hasta que las cuchillas se detengan. El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona de forma pareja en todas las posiciones. También debe existir un buen margen hasta el régimen en que las cuchillas comienzan a moverse.

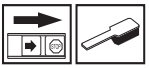


Las cuchillas también deben mantenerse estacionarias cuando el estrangulador se encuentra en la posición de iniciar acelerador.

Régimen recomendado en ralentí: Vea el capítulo Datos técnicos.

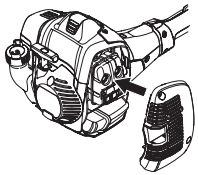
¡ATENCION! Si no puede regular el régimen en ralentí para que el equipo de corte deje de girar, consulte a su distribuidor/taller de servicio. No utilice la máquina hasta que no esté correctamente regulada o reparada.

Silenciador

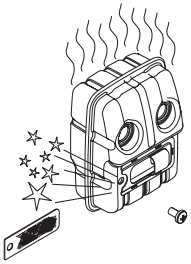


¡NOTA! Algunos silenciadores tienen catalizador. Consulte el capítulo Datos técnicos para ver si su máquina tiene catalizador.

El silenciador está diseñado para amortiguar el ruido y para apartar del usuario los gases de escape. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas que pueden ocasionar incendios si se dirigen los gases a materiales secos e inflamables.



Algunos silenciadores incorporan una rejilla apagachispas. Si el silenciador de su máquina lleva rejilla apagachispas, límpiela cada semana. Lo mejor es utilizar un cepillo de acero.



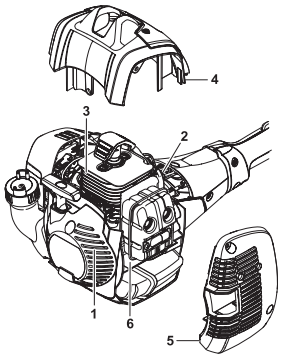
En silenciadores sin catalizador, el apagachispas se debe limpiar y cambiar una vez por semana, si es necesario. En silenciadores con catalizador, se debe controlar el apagachispas y limpiarlo, si es necesario, una vez por mes. **Si el apagachispas presenta daños, se debe cambiar el apagachispas.** Si el apagachispas se obstruye con frecuencia, esto puede ser señal de que el catalizador no funciona correctamente. Consulte a su distribuidor para un control. Si el apagachispas se obstruye, la máquina se recalienta y se dañan el cilindro y el pistón.

¡NOTA! No utilice nunca la máquina con un silenciador en mal estado.

¡ATENCION! El silenciador con catalizador se calienta mucho durante el uso y permanece caliente aún luego de apagado el motor. Lo mismo rige para la marcha en ralentí. Su contacto puede quemar la piel. ¡Tenga en cuenta el peligro de incendio!

Sistema refrigerante

Para lograr una temperatura de funcionamiento lo más baja posible, la máquina incorpora un sistema refrigerante.



El sistema refrigerante está compuesto por:

1 Toma de aire en el mecanismo de arranque.

2 Palas de ventilador en el volante.

3 Aletas de enfriamiento en el cilindro.

4 Cubierta del cilindro (dirige el aire refrigerante hacia el cilindro).

Limpie el sistema refrigerante con un cepillo una vez por semana (en condiciones difíciles, con mayor frecuencia). Un sistema refrigerante sucio u obturado produce sobrecalentemiento de la máquina, con las consiguientes averías del cilindro y el pistón.

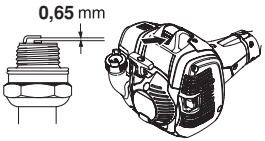
Bujía

Los factores siguientes afectan al estado de la bujía:

- Carburador mal regulado.
- Mezcla de aceite inadecuada en el combustible (demasiado aceite o aceite inadecuado).
- Filtro de aire sucio.

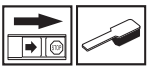
Estos factores producen revestimientos en los electrodos de la bujía que pueden ocasionar perturbaciones del funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina es demasiado baja, si es difícil arrancar la máquina o si el ralentí es irregular: revise primero la bujía antes de tomar otras medidas. Si la bujía está muy sucia, límpiela y compruebe que la separación de los electrodos sea de 0,65 mm. La bujía debe cambiarse aproximadamente después de un mes de funcionamiento o más a menudo si es necesario.



¡NOTA! ¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro. Asegúrese de que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.

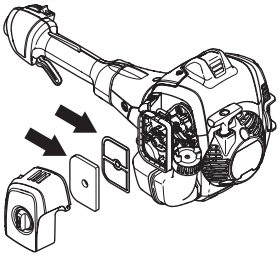
Filtro de aire



El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y suciedad para evitar:

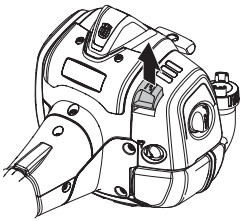
- Fallos del carburador.
- Problemas de arranque.
- Reducción de la potencia.
- Desgaste innecesario de las piezas del motor
- Un consumo de combustible excesivo

Limpie el filtro cada 25 horas de funcionamiento o más seguido si trabaja en un entorno muy polvoriento.



Limpieza del filtro de aire

Suba el estrangulador para cerrar la válvula estranguladora.

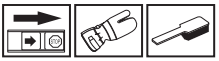


Desmonte la cubierta del filtro de aire y retire el filtro. Lávelo en agua jabonosa caliente. Controle que el filtro esté seco antes de volver a montarlo.

Un filtro utilizado durante mucho tiempo no puede limpiarse del todo. Por tanto, hay que cambiarlo a intervalos regulares. **Un filtro de aire averiado debe cambiarse.**

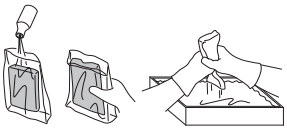
Si trabaja con la máquina en un entorno polvoriento, debe impregnar el filtro de aire con aceite. Consulte las instrucciones bajo el título Impregnación con aceite del filtro de aire.

Impregnación con aceite del filtro de aire



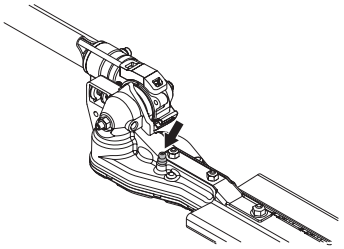
Use siempre aceite para filtros de HUSQVARNA, art. nº 531 00 92-48. El aceite para filtros contiene disolvente para facilitar su distribución uniforme en el filtro. Evite por lo tanto su contacto con la piel.

Introduzca el filtro en una bolsa de plástico y vierta el aceite para filtros. Masajee la bolsa para distribuir el aceite. Apriete el filtro en la bolsa y tire el exceso de aceite antes de colocar el filtro en la máquina. No use nunca aceite común para motores. Éste desciende bastante rápido a través del filtro, depositándose en el fondo.



Engranaje

El la caja de engranajes hay una boquilla de engrase y un tapón para el llenado de lubricante. Use la pistola de engrase para llegar con grasa. Esto se debe hacer después de 60 horas de funcionamiento. Use la grasa especial de Husqvarna, número 503 98 96-04.



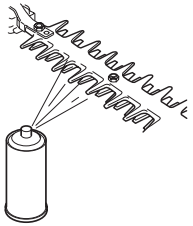
¡NOTA! No llene el engranaje totalmente con grasa. El calor que se produce al hacer funcionar la máquina hace que la grasa se dilate. Una cantidad excesiva de grasa en el engranaje puede dañar las juntas y ocasionar fugas de grasa.

Generalmente, el lubricante en el cuerpo del engranaje no requiere cambiarse excepto cuando se realizan reparaciones.

Limpieza y lubricación

Limpie cualquier residuo de resina y plantas de las hojas con el agente limpiador de Husqvarna (UL22) antes y después de usar la máquina.

Lubrique las barras de la hoja con la grasa especial de Husqvarna (UL 21) antes de almacenar la máquina durante períodos prolongados.



¡IMPORTANTE! Utilice siempre repuestos originales de HUSQVARNA. El uso de repuestos de otre marca puede hacer daño al producto, al usario al tercer parte. La garantía no cubre daños o responsabilidad causado por uso de accesorios que no están recomendado por HUSQVARNA.

Programa de mantenimiento

A continuación incluimos una lista con los puntos de mantenimiento a efectuar en la máquina. La mayoría de los puntos se describen en el capítulo “Mantenimiento”. El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Mantenimiento	Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal	Mantenimiento mensual
Limpie la parte exterior de la máquina.	X		
Controle que los casquillos aislantes de las vibraciones no estén dañados.	X		
Controle que el mando de detención funcione.	X		
Compruebe que las cuchillas no se muevan cuando el motor esté en ralentí o cuando el estrangulador se encuentre en la posición de iniciar acelerador.	X		
Compruebe que las cuchillas están intactas y que no tienen grietas ni otros daños. Cambie las cuchillas si es necesario.	X		
Limpie el filtro de aire. Cámbielo si es necesario.	X		
Controle que la protección para la mano no esté dañada. Reemplace una protección dañada.	X		
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Controle que no haya fugas de combustible del motor, del depósito o de los conductos de combustible.	X		
Controle el mecanismo de arranque y la cuerda del mismo.		X	
Compruebe que estén intactos los aisladores de vibraciones.		X	
Limpie la bujía por fuera. Quítela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0,65 mm (.026”) o cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.		X	
Limpie el sistema de refrigeración de la máquina.		X	
Limpie o cambie el apagachispas del silenciador (sólo para el silenciador sin catalizador).		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Llene la caja de engranajes con grasa. Esto se debe hacer después de aproximadamente 60 horas de funcionamiento.		X	
Compruebe que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas estén correctamente apretados.		X	
Limpie el depósito de combustible.			X
Compruebe que el filtro de combustible no está sucio y que la manguera de combustible no tiene grietas ni otros defectos. Cambie el componente que sea necesario.			X
Revise todos los cables y conexiones.			X
Compruebe si están desgastados el embrague, los muelles de embrague y el tambor embrague. Cambie los componentes que sea necesario en un taller de servicio oficial.			X
Cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.			X
Controle y, si es necesario, limpie el apagachispas del silenciador (sólo para silenciador con catalizador).			X
Para reducir el riesgo de incendio, limpie la suciedad, hojas y lubricante sobrante, etc. del silenciador y el motor.			X

Datos técnicos

	325HE3	325HE4
Motor		
Cilindrada, pulgadas^3/cm^3	1,50/24,5	1,50/24,5
Diámetro del cilindro, pulgadas/mm	1,34/34	1,34/34
Carrera, pulgadas/mm	1,10/28	1,10/28
Régimen de ralentí, rpm	2800-3200	2800-3200
Régimen máximo de embalamiento recomendado, r.p.m.	11000-12000	11000-12000
Potencia máxima del motor según ISO 8893, kW/ rpm	1.0/8500	1.0/8500
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sist. de encendido con reg. de veloc.	Sí	Sí
Sistema de encendido		
Bujía	NGK BPMR8Y	NGK BPMR8Y
Distancia de electrodos, pulgadas/mm	1.37/0,65	0.026/0,65
Sistema de combustible y lubricación		
Capacidad del depósito de gasolina, US pint/litros	1,06/0,5	1,06/0,5
Peso		
Peso, sin combustible, kg	6,3	6,4
Niveles acústicos		
(ver la nota 1)		
Nivel de presión sonora equivalente en la oreja del usuario, medido según EN ISO 10517, dB(A):	96	93
Niveles de vibraciones		
(vea la nota 2)		
Niveles de vibración equivalentes ($a_{hv,\ eq}$) en las empuñaduras, medidos según la norma EN ISO 10517, m/s^2.		
Mango delantero/trasero:	3,1/4,0	5,4/2,4
Cuchillas		
Longitud, inch/mm	550	550
Velocidad de la cuchilla, corte/min.	4300	4300

Nota 1: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva CE 2000/14/CE. El nivel referido de potencia sonora de la máquina se ha medido con el equipo de corte original que produce el nivel más elevado. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la Directiva 2000/14/CE.

Nota 2: Los datos referidos del nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 dB (A).

Nota 3: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s^2.

Garantía

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL CONTROL DE EMISIONES DE VAPORES Y DE ESCAPE CONFORME A LA NORMATIVA FEDERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, LA NORMATIVA DE CALIFORNIA Y LA NORMATIVA DE CANADÁ

Tenga en cuenta: Este anexo está destinado principalmente al consumidor o a usuarios ocasionales.
IMPORTANTE: este producto cumple con la normativa Fase 3 de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental) de EE. UU. referente a emisiones de escape y evaporación. Para asegurar la conformidad con la EPA Fase 3, se recomienda utilizar solo repuestos originales de la marca Husqvarna. El uso de piezas de repuesto que no cumplan con esta norma es una violación de la ley federal.

DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA GARANTÍA

La EPA de los EE. UU. (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Ambiental), la junta CARB (California Air Resources Board, Junta de Recursos del Aire de California), Medioambiente Canadá (Environment Canada) y Husqvarna Forest & Garden se complacen en profundizar sobre los distintos aspectos de la garantía del sistema de control de emisiones de vapores y de escape del motor de pequeña cilindrada para todo terreno 2019-2020*. En el estado de California, los nuevos equipos que utilizan motores pequeños para todo terreno se deben diseñar, construir y equipar conforme a las estrictas normas de control de emisiones contaminantes del Estado. Husqvarna Forest & Garden debe proporcionar una garantía para el sistema de control de emisiones del motor pequeño para todo terreno por los períodos que se indican a continuación, siempre que no haya ningún abuso, negligencia ni mantenimiento incorrecto del motor pequeño para todo terreno o del equipo que pueda provocar la falla del sistema de control de emisiones. El sistema de control de emisiones puede incluir piezas como un carburador o sistema de inyección de combustible, un sistema de encendido, catalizador, tanques de combustible, tuberías de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapones de combustible,válvulas, depósitos, filtros, abrazaderas y otros componentes asociados. Además, puede incluir mangueras, correas, conectores y otros montajes relacionados con las emisiones. Cuando exista una condición cubierta por la garantía, Husqvarna Forest & Garden reparará el motor de pequeña cilindrada para todo terreno sin costo, incluido el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE

El sistema de control de emisiones de vapores y de escape del motor pequeño para todo terreno tiene una garantía de dos años. Si alguna de las piezas del motor de pequeña cilindrada para todo terreno relacionada con las emisiones tiene una falla, Husqvarna Forest & Garden reparará o reemplazará la pieza.

RESPONSABILIDADES DE GARANTÍA DEL PROPIETARIO

- Como propietario del motor de pequeña cilindrada para todo terreno, es responsable de realizar el mantenimiento necesario que figura en el manual de usuario. Husqvarna Forest & Garden recomienda que conserve todos los recibos que cubran el mantenimiento del motor pequeño para uso fuera de carretera; sin embargo, Husqvarna Forest & Garden no puede negar la garantía solo por la falta de recibos o porque no pueda garantizar la realización de todo el programa de mantenimiento.
- No obstante, como propietario del motor de pequeña cilindrada para todo terreno debe saber que Husqvarna Forest & Garden puede negar la cobertura de la garantía si dicho motor o una de sus piezas falló como resultado del abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto, o modificaciones no aprobadas.
- Usted es responsable de llevar el motor de pequeña cilindrada para todo terreno a un centro de servicios o de distribución de Husqvarna Forest & Garden lo antes posible en cuanto surja el problema. Las reparaciones bajo garantía se deben realizar dentro de un tiempo razonable que no supere los 30 días. Si tiene preguntas acerca de los derechos y las responsabilidades que implica esta garantía, debe comunicarse con Husqvarna Forest & Garden en EE. UU. al 1-800-487-5951, en CANADÁ al 1-800-805-5523 o enviar un correo electrónico a emissions@husqvarnagroup.com

FECHA DE INICIO DE LA GARANTÍA

El período de garantía comienza en el momento en que se entrega el motor o equipo al comprado final.

EXTENSIÓN DE LA COBERTURA

Husqvarna Forest & Garden le garantiza al comprador final y a cualquier comprador posterior que el motor, así como el equipo, se diseñaron, construyeron y equiparon para que cumplan con las normativas pertinentes adoptadas por la EPA y la CARB, y que está libre de defectos en cuanto a materiales y mano de obra que causen la falla de una pieza cubierta por la garantía durante un período de dos años.

ELEMENTOS CON COBERTURA

REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS:

La reparación o el reemplazo de cualquier pieza bajo garantía se debe realizar sin costo alguno para el propietario en un centro cubierto por la garantía. Las reparaciones o los servicios bajo garantía se brindarán en todos los centros de distribución de Husqvarna Forest & Garden bajo franquicia para realizar mantenimientos a los motores en cuestión. Durante el período de garantía de emisiones de dos años, Husqvarna Forest & Garden debe mantener un suministro de piezas bajo garantía suficiente para cumplir con la demanda prevista de dichas piezas.

PERÍODO DE GARANTÍA:

Cualquier pieza garantizada que esté programada para ser reemplazada según el mantenimiento requerido, está garantizada durante todo el período de garantía anterior a la primera fecha de sustitución programada para dicha pieza. Si la pieza presenta fallas antes del primer reemplazo programado, esta la reparará o reemplazará Husqvarna Forest & Garden sin costo. Cualquier pieza reparada o sustituida bajo la garantía está garantizada durante el lapso restante del período anterior al primer punto de sustitución programado para la pieza. Cualquier pieza garantizada que está programada para ser reemplazada según lo requerido en el programa de mantenimiento, tiene una garantía de dos años. Si alguna pieza presenta fallas durante la cobertura del período de garantía, Husqvarna Forest & Garden reparará o reemplazará la pieza sin costo. Cualquier pieza reparada o sustituida bajo la garantía está garantizada durante el lapso restante del período. Cualquier pieza garantizada que está programada únicamente para inspección regular dentro del programa de mantenimiento recibirá cobertura de la garantía por un período de dos años. La declaración en tales instrucciones escritas similar a " reparar o reemplazar según sea necesario" no reducirá el período de cobertura de la garantía. Cualquier pieza reparada o sustituida bajo garantía estará garantizada durante el lapso restante del período.

DIAGNÓSTICO:

El propietario no debe recibir cobro por los trabajos de diagnóstico que lleven a determinar que una pieza bajo garantía se encuentra de hecho defectuosa, siempre y cuando dicho trabajo de diagnóstico se realice en un centro cubierto por la garantía.

DAÑOS INDIRECTOS:

Husqvarna Forest & Garden es responsable por los daños a otros componentes del motor causados en forma directa por una falla cubierta por la garantía de cualquiera de las piezas bajo garantía.

LISTADO DE PIEZAS DE EMISIONES CUBIERTAS POR LA GARANTÍA

1.Carburador y piezas internas.
2.Tubo de admisión, soporte del filtro de aire y pernos del carburador.
3.Filtro de aire y filtro de combustible cubiertos hasta el programa de mantenimiento.
4.Bujía, cubierta hasta el programa de mantenimiento.
5.Módulo de ignición.
6.Depósito de combustible, tubería de combustible (para combustible líquido y mangueras de vapor) y tapón de combustible.

ELEMENTOS SIN COBERTURA

Las fallas causadas por abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto no están cubiertas por la garantía.

AÑADIDURAS O PIEZAS MODIFICADAS:

No pueden utilizarse las añadiduras o piezas modificadas no exentas por la CARB o la EPA. La utilización de añadiduras o de piezas modificadas no exentas podrá servir de fundamento para anular una reclamación de garantía. Husqvarna Forest & Garden no será responsable de las fallas de garantía de las piezas garantizadas provocadas por el uso de complementos o piezas modificadas no exentos.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Si tiene preguntas relacionadas con sus derechos y responsabilidades de la garantía, deberá comunicarse con su concesionario de servicio autorizado más cercano o llamar a Husqvarna Forest & Garden en EE. UU. al 1-800-487-5951, en CANADÁ al 1-800-805-5523 oenviar un correo electrónico a emissions@husqvarnagroup.com

DÓNDE OBTENER SERVICIOS DE LA GARANTÍA

Las reparaciones o los servicios de la garantía se brindan a través de todos los talleres de servicio autorizados de Husqvarna Forest & Garden.

MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACIÓN DE PIEZAS RELACIONADAS CON EL CONTROL DE EMISIONES

Cualquier pieza para sustituir una defectuosa puede utilizarse en cualquier mantenimiento o reparación bajo garantía y deben proporcionarse al propietario sin cargo. Dicho uso no reducirá las obligaciones de la garantía por parte del fabricante.

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

El propietario es responsable por la realización de todo el mantenimiento requerido, según se establece en el manual de usuario.

*El año del modelo actual y subsiguiente se actualizará anualmente en la declaración de garantía proporcionada al consumidor. Por ejemplo, en el año del modelo 2012, se especificará 2012-2013.

Original instructions
Instructions d'origine
Instrucciones originales

1157424-49

2019-01-01